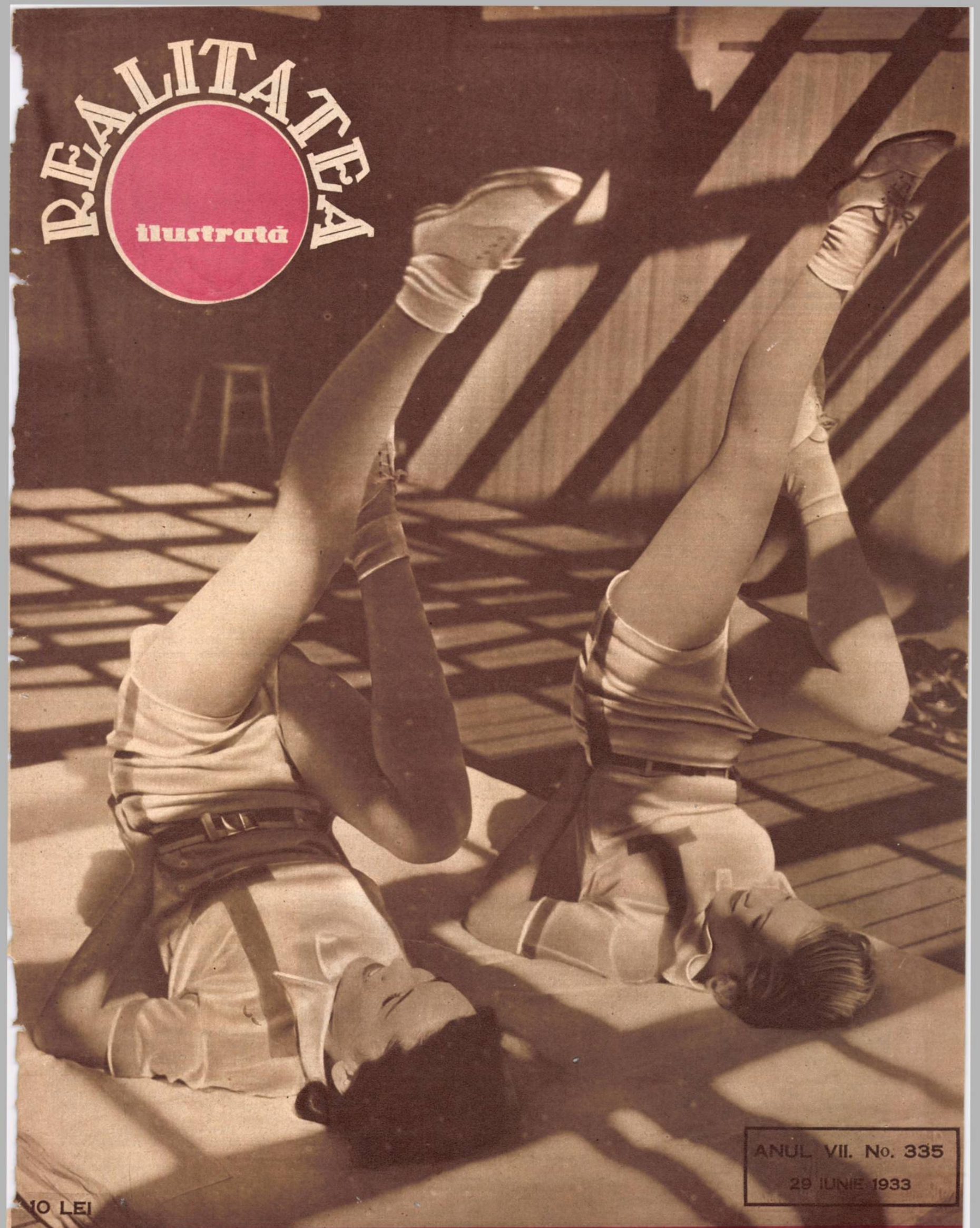


REALITATEA

ilustrată



ANUL VII. No. 335

29 Iunie 1933

NO LEI

BIBLIOTECA UNIVERSITĂȚII IAȘI

R1/4 6 SEP. 1933

in vacanță

ȘCOALA fără vacanță

Există în București o școală de fete, cari muncesc toată vara la câmp, învățând horticultura și gospodăria.

CÂND m'am dus să vizitez, pentru prima dată, astă primăvară, Școala de Horticultură și de fermiere, dela Grozăvești, m'a primit o fetiță ca de opt ani, care plângea amarnic, la colțul clădirei principale.

— N'au vrut să-mi dea și mie o căsma! — îmi spuse ea printre lacrimi și luându-mă de mână mă duse, suspinând, în dosul casei, să-mi arate nedreptatea ce i s'a făcut.

Văzui acolo un număr de domnișoare în uniformă, elevele mari ale școlii, care săpau un teren.

Pentru muncile mai grele, angajăm deobiceiu, bărbați — îmi spuse directoarea, d-na Elena Dimitriu — dar pentru că e vorba de o peluză de înfrumusețare, au ținut fetele să o sape ele singure... Ia te uită la asta cum plânge... E din secția claselor primare, copile, care se pun numai la treburile foarte ușoare...

— Haide, ia și tu grebla asta și dă prin bulgări, pe acolo...".

Fetița începu să râdă printre lacrimi, fericită că i se dăduse și ei o însărcinare atât de importantă.

IN PLINĂ ACTIVITATE

Un alt grup de fete le-am găsit în serele de flori, sere acoperite cu geamuri, unde erau răsadnițe de diferite flori, apoi castraveți, pătlăgele roșii, vinete, ardei grași...

Alte fete lucrau la niște mușuroae de căpșuni, cu greblele, iar unele le-am găsit la „școala de pomi”.

De la răsadnițe toate plantele astea mici vin plantate pe terenul școlii, pe care ni l-a dat Primăria, și care are o întindere de 23 hectare.

„Avem plantați pomi de ornament, pomi fructiferi: caiși, pruni, meri, peri, vișini, persici.

„Facem cultură de sparanghel, varză, conopide, ciapă, cartofi.

„Avem și o vie, unde se cultivă anumite varietăți, ce convin Bucureștilor... Apoi sfeclă, plante furagere, etc.

„La fiecare parcelă cultivată sunt tabele, cu denumirile botanice științifice și cele populare.

O fetiță veni în goana mare, aducând în brațe un purceluș, care ținea un pai în gură:

— Se schimbă vremea! — începu ea să strige — Uitați-vă, doamnă, purcelușul ține un pai în gură!

— Aveți și porci aci? — am întrebat.

— Sunt câteva animale de fermă: vaci, porci, cai... Elevele învață cultivarea florilor, legumelor și în același timp modul



Fetele făcând mușuroaie pentru tufele de căpșuni

de îngrijire a animalelor, de care are nevoie o fermă.

PRINTRE PICATURI EXAMENE TEORETICE

Zilele trecute am făcut o nouă vizită acestei școli, atât de harnică, și am găsit o activitate de altă natură: se ținau examenele teoretice, în prezența unui reprezentant al Ministerului Instrucției, d. Inspector Cociu.

Școala are un curs primar, pentru copii sub zece ani și un alt curs pentru fermiere, care însă au obligația de a urma și cursuri teoretice de botanică, zoologie, geologie, fizică, chimie, meteorologie, apoi istorie, geografie, aritmetică, contabilitate și ca specializări profesionale: pomicultura, zootehnia, floricultura și legumicultura.

Se mai predă și religia.

Programa analitică de studii a fost întocmită de Ministerul de agricultură și este predată de un corp didactic compus din profesori și profesoare.

Am sosit la școală în momentul, când tocmai se terminaseră examenele, cari au durat câteva zile.

— Vrea să zică acum, vacanța! — am spus.

— Da de unde! Deabea acum începe adevărata campanie de lucru la noi...

„Lucrăm intens toată vara!

„Zilele acestea, chiar în timpul examenelor, a trebuit să avem mare grijă de viermii noștri de mătasă.”

În timpul, când vorbeam cu d-na directoare, fetele eșind din clasă, de la examen, alergară imediat, unele la un grup de duzi, pomi de la care culegeau frunzele; altele o sbughiră în sala viermilor de mătasă.

— N'ai idee, domnule redactor, cât inghit aceste omizi... E ceva nemaipomenit! Toată ziua strângem frunze pentru dânsule și când te uiți, nu mai au nimic...

„Dar cu cât sunt mai bine hrănite se fac mai mari și este și gogoșa de mătase mai mare.

„Semințele” de viermi sunt mărunte ca boabele de mac. Larvele es mici de tot, ca niște furnici. Trebuie să le așezăm pe un fel de paturi speciale, unde le dăm frunze de dud.

„Când se măresc, omizile ajung groase cât un deget și lungi până peste opt centimetri...”

Mi s'au arătat „paturile”, niște grătare de sârmă, acoperite cu hârtie și așternute deasupra cu frunze, printre cari foiau viermii de mătase.

— Cum se curăță paturile de cozile frunzelor și excrementele omizilor?...

— Se pun deasupra niște hârtii cu găuri, prin cari poate trece omida. Animalul are tendința de a se urca mereu în sus, astfel că toate omizile es, prin găuri, urcându-se

Elevele ocupându-se cu îngrijirea răsadurilor acoperite, din grădina



deasupra hârtiei. Sunt apoi ridicate, foarte ușor cu hârtia găurită, prin care au trecut. Patul e curățat, se pun alte frunze și apoi se dă drumul omizilor, ca să devoreze noua mâncare pregătită.

Omidă se dezvoltă complet în șase săptămâni. Pentru o cutiuță cu o sulă de grame de semințe de omidă, este nevoie de 280 metri pătrați paturi!

Țăranii cultivă omizile și sub lavița, unde dorm, îngrămădite unele peste altele. Dar este mai bine, când au spațiu. Țăranii pun și coceni de porumb...

După ce s'a format gogoșa,

fov, de 300 mii lei în 1931 și de 75 mii lei în 1932. Acum ni s'a tăiat subvenția județului...

„Din sumele de mai sus s'au întreținut elevele cu hrana, îmbrăcăminte, combustibil, lumină, cărți, s'a achitat corpul profesorilor, personalul inferior al școlii și toată cheltuiala cu nutrețul animalelor, etc. În plus am mai făcut în acest an o instalație de bae (care lipsea), am introdus lumina electrică la sere și am adus unele reparații la calorifere.

„Numai încălzirea caloriferului — care merge și la sere — costă o avere.

de corp și de pat.

Încolo nu se mai plătește nimic, nici o taxă, în cursul anilor, cât durează studiile. Școala dă elevelor: îmbrăcăminte, masă, adăpost și tot ce le trebuie.

— Și nu aveți nici o vacanță? — am mai insistat întrebând.

— Nu putem avea vacanță vara, când campania de lucru este în toi.

„În fiecare zi fetele se pot o-

dihni între orele 12—3 p. m. Le obligăm chiar să se culce pe paturi, fie că dorm, sau nu...

„Apoi prin rotație, se dă elevelor o vacanță de trei săptămâni, de Paști și de Crăciun”.

Ceeace n'am descris în articolul nostru, cetitorii pot vedea în sugestivele fotografii, cari însoțesc aceste rânduri.

ALEX. F. MIHAIL



La sădirea pomilor

se pune în apă clocotită și se scoate mătasa. Se lasă numai câteva gogoșe, pentru dezvoltarea fluturelui. Acesta depune mai târziu semința misterioasă, ce dă naștere micului vermișor atât de deosebit, ca formă, de părinții lui cu aripi colorate, a căror poetică existență, se continuă sburând din floare în floare, pe când copilul lor, târâtoarea omidă, fabrică cu modestie mătasa, menită să încante ochiul omului.

CUM SE ÎNTREȚINE ȘCOALA?

Am avut o convorbire cu d-na Alexandrina Cantacuzino, presidenta comitetului școlii, din care fac parte: d-na General Dr. Vereanu, d-na Colonel Gogulescu, d-na General Stângaci, d-na inginer Dimescu, domnișoara Fălcoianu, d-na Zefira Colonel Voiculescu, d-na amiral Irimescu și d-na Ghiulescu Millea.

Toate aceste doamne își dau toată osteneala pentru a asigura buna funcționare a școlii.

— Am avut și vânzare în oraș, destul de importantă — îmi spune d-na Alexandrina Cantacuzino, care mi-a acordat această convorbire.

„În anul 1931 am vândut legume pentru 285 mii lei. În anul 1932 — din cauza scăderii prețurilor — am încasat numai 185 mii lei.

„Am avut și o subvenție din partea prefecturii județului Il-

„S'au adus îmbunătățiri și pe moșie...

„Totul însă a fost făcut cu socoteală, astfel că mă mândresc — mi-a spus d-na Cantacuzino — că nu suntem nimic datori!”

CUM SE PRIMEȘC ELEVELE?

Până acum se primeau orice eleve.

Anul acesta se vor primi numai copile de invalizi, sau orfane de războiu. Inscriserile se fac de pe acum.

Este curs și de patru clase primare. Absolventele a patru clase primare sunt primite dreptul în școala de horticultură și fermiere.

Scopul școlii este — mi-a spus d-na Cantacuzino — ca fetele să devie bune gospodine, să nu mai alerge după slujbe plătite de stat, ci să aducă o ridicare a nivelului gospodăriilor sătești și în genere a vieții rurale.

Elevele învață în școală și bucătăria, conservarea fructelor... apoi noțiuni de igienă, astfel ca să fie pe deplin pregătite pentru viața practică.

Multe ferme, dela țară, au început să se adreseze școlii, cerând să li se recomande absolvente.

CHESTIA TAXEI

Nu este decât o unică taxă de intrare de o mie de lei. Alte taxe nu mai sunt. Eleva are obligația, numai, să-și aducă rufăria



BONBONERIA C. GRIGORESCU

Cal. VICTORIEI 86. (vis-a-vis de Palatul Regal) Telefon 319-61

A REDUS PREȚURILE

BONBOANE CIOCOLATA FINE Kg. lei 140
BOMBOANE ASORTATE „ „ 120

ASEMENEA ȘI LA CELELALTE PRODUSE

Se execută comenzi în toată țara



SENZAȚIE PRINTRE RADIOFONIȘTI

produce noua superheterodină R. 28 cu 5 lămpi moderne și vorbitor electrodinamic la preț de lei 8.300.

Revânzată în toată țara

Reprezentanța: București, Cal. Victoriei 106. — Tel. 247-40



O întâmplare adevărată

dar mai prodigioasă decât produsul celei mai aprinse fantezii

Un ofițer de marină japonez, se îndrăgostește de o geishă și o scoate din tristul cartier Yoshiwara. Acest roman japonez trîit, este desigur cea mai extraordinară întâmplare a timpurilor moderne. căci tânărul locotenent a devenit primul amiral al flotei japoneze și unul dintre cei mai de văz oameni, în războiul actual.

„Sunt umilul răspuns la rugăciunea d-tale”.

Tânărul și frumosul ofițer de marină se înclină cu aceste cuvinte, înaintea femeii pe care o cunoscuse ca pe o curtezana — înaintea unei femei cu care ar fi putut petrece oricine, plătind o anumită sumă, întocmai cum plătise și el spre a o vedea.

„O, dumneata erai!” exclamă ea și zâmbetul silit — cu care o geishă rutinată își înflorește fața spre a-și captiva clientul — dispăru, înecat în lacrimi de rușine. Acesta fu începutul celui mai senzațional roman din viața Japoniei moderne, și poate din întreaga lume, dela Pericle și Aspasia, faimoșii eroi ai vechii Elade.

Cei doi tineri petrecură noaptea plănind cum să împace guvernul, pe Mikado, legile societății lor și pare-se chiar pe zei. Dar probabil că aceștia din urmă n'au fost tocmai mâniați căci altfel, cum s'ar mai fi perindat acea serie de evenimente, atât de extraordinare?

Aventura a început într'un amurg, când Gombei Yamamoto un tânăr locotenent de marină sărac — ale cărui ambiții i-ar fi dictat să se căsătorească cu vâstarul unei familii bogate și influente — trecu prin cartierul „luminilor roșii” din Tokio. Privind din întâmplare în sus, văzu o tânără fată, care stă rezemată de un stâlp, la etajul al doilea al unei case și plângea amar, implorând zeii vechii Japonii.

Cum casele din acel cartier nu puteau fi decât de o anumită natură, tânărul înțelese că se afla în fața unei femei ca toate celelalte, care-și vindeau primul venit farmecele. Strămoșii săi Samurai s'ar fi răsucit în morminte, iar părinții săi săraci, dar nobili, și-ar fi făcut harakiri, la gândul că odrasla lor ar fi fost în stare să se căsătorească cu o femeie atât de pângărită. Și de sigur că Gombei n'avea asemenea gânduri pe atunci, dar femeia era tânără și foarte frumoasă. Ea se ruga zeilor s'o scape din ghiarele celui comerț infam, ce se făcea cu tineretea ei și s'o dea unui singur bărbat, pe care să-l iubească și să-l stimeze.

Gombei Yamamoto știa că nu trebuie să ceri imposibilul, dar fata părea un tablou ce simboliza „Frumusețea Indurerată” și priveliștea nu era de natură să-l lase nepăsător. Tânărul se opri, privi și ascultă. Apoi adresă fetei câteva cuvinte, cu o voce scăzută și abia îi aflase numele, când un braț muscular o apucă, trăgând-o cu brutalitate în casă.

Locotenentul se depărtă trist și nu se gândi să dea de veste poliției că o tânără fată era secfestrată și speculată, pentru că i s'ar fi răspuns: „Ei și ce-i cu asta?”

În Japonia, legile sunt de partea traficantilor de carne vie, pe motivul că aceștia au cumpărat fata dela părinții săi, cu bani ghiață și că părțile contractante au semnat un pact legal, care

In noapte, prietenii locotenentului Yamamoto, răpesc în mod romantic pe frumoasa geishă



Tip de geishă

face din fată o sclavă a cumpărătorului. În cazul că prizoniera fuge, poliția o prinde și o aduce în casa stăpânilor săi, cari au dreptul s'o bată și s'o schingiuiască, drept pedeapsă pentru ne-supunera ei.

Tânărul se întoarse spre vasul său, dar în vreme ce străbătea strămtorile dela Tsushima, unde flota sa avea să sdrobească mai târziu forțele navale ale Rusiei, figura fetei îl urmărea mereu. Imediat ce putu să debarce, tânărul ofițer se duse drept la casa din „Cartierul luminilor roșii”, și ceru să vadă fata. Nu exista decât o singură cale pentru a ajunge la ea. Se interesă de preț și-l plăti, deși tariful era atât de urcat, încât rămânea astfel fără un ban în buzunar. Urmă apoi acea îndelungă întrevorbire, în care mila de o parte și recunoștința de cealaltă, se transformă în dragoste, tânărul nu se îndoi o clipă că de aci va începe ruina carierei sale, dar simția că trebuia să salveze fata cu orice preț.

O singură cale legală ar fi avut pentru a face aceasta. Întrebă pe stăpânii fetei cât ar fi trebuit să plătească răscumpărarea și i se indică un preț ce se ridica cu mult deasupra resurselor sale și ale prietenilor săi. Dar japonezii nu sunt oameni cari să se piardă în declamări și emoții teatrale, așa că tânărul se mulțumi să remarce că prețul era cam ridicat și că avea să se mai gândească.

Și într'adevăr, se gândi mult la această chestiune, ajutat de câțiva prieteni devotați ai săi. Rezultatul acestei deliberări fu că peste câteva zile, reapăru ca amator al farmecelor lui Kasuke Tsuwawa. În calitate de eventual cumpărător al fetei, direcțiunea casei îngădui tânărului să treacă într-o cameră izolată, unde să poată fi „mai singuri”. Dar în afară de singurătate, această cameră avea o fereastră ce se deschidea deasupra unei alei. La miezul nopții, Yamamoto deschise precaut fereastra, dar nu putu vedea decât un întunec opac și o ploaie deasă, de sub care se ridica o șuerătură abia auzibilă. Repede și fără un cuvânt, el cuprinse talia fetei într'un laț de frânghie de mătase și-i dădu drumul pe fereastră. Când ajunsese jos, fu luat în primire de câțiva indivizi cari se depărtară cu ea, în vreme ce tânărul ofițer o urma pe aceiași cale.

E adevărat că isbutise să-și părăsească închisoarea, dar asta însemna foarte puțin, pentru că Yoshiwara, sau cartierul „luminilor roșii” e întotdeauna patrulat cu strictețe de poliție, care nu permite geishelor să treacă în oraș fără-o autorizație specială, cerută și semnată de stăpânii săi. Dar indivizii cari o așteptaseră la capătul frânghiei, erau fratele cel mare al lui Ya-

mamoto și alți câțiva tineri ofițeri de marină, cari aduseseră cu ei o uniformă completă de cadet, dela academia navală. Deghizată astfel și cu fardul șters de pe obraji și buze, fata trecu neobservată de poliție.

Disparația tu descoperită abia în dimineața următoare. Dar cu toate că fata era ascunsă, salvatorul său era cunoscut, așa că nu se putea să scape de mâna legii, care fu pusă pe urmele lor, de către proprietarii casei.

Dar în vreme ce poliția și făcea cercetările, ziarele din Tokio începuseră a se ocupa de această afacere, luând „povestea” d'ă capo și arătând cititorilor lor cum un pescar din Niigata, având nevoie de parale pentru a-și procura plăși noi, vânduse pe cea mai tânără și cea mai drăguță dintre fetele sale unui restaurator. Dar în afară de această primă investiție, cumpărătorul cheltuisese sume considerabile, pentru a da lui Kasuke educația necesară profesiunii de geishă, care constă în lecții de dans și canto, și într-o cizelare a manierelor ce merge până acolo încât, după o perioadă de un an sau doi, geisha se poate prezenta în orice societate, oricât de aleasă, oferind o tovarășie cu mult mai interesantă decât a multora din doamnele elitei japoneze.

Pentru toate acestea, cumpărătorul avea dreptul la banii pe cari îi avansase, plus dobânzile lor, și la un profit rezonabil, dar în calea lui se ridicase un tânăr ofițer de marină care-i furase fata. Tânărul era vlăstarul unei familii nobile, dar scăpatate. N'avea bani ca s'o cumpere, dar doria s'o ia în căsătorie și pentru a face aceasta, trebuia să-și da demisia din marină și să renunțe la cariera sa.

Publicul fu însă de părere că un asemenea sacrificiu plătia destul de scump capriciul și cățiva din cei mai buni clienți ai casei sfătuiră pe stăpân să dea fetei libertatea. Dar ceilalți patroni ai caselor similare interveniră, susținând că aceasta ar fi creat un precedent, care avea să-i ruineze pe toți și că din moment ce țara întreagă se ocupa de acest caz, trebuia să dea un exemplu cât mai drastic, lăsând legea să-și urmeze cursul. După câteva zile, patronul fetei se pomeni cu o delegație de ofițeri de marină. Discuția fu politicoasă, așa cum sunt de obicei discuțiile japonezilor, și fără amenințări, pentru că amenințările implică o mare doză de mojie, se făcure aluzii străvezii la o nenorocire care s'ar fi putut abate asupra patronului așa că acesta decise în cele din urmă să renunțe la urmărire.

Tânărul Yamamoto ieși din ascunzătoare și se căsătorii cu Geisha sa, dar cum ambii renunțaseră la veniturile lor, din ce aveau să trăiască? Se întâmplă însă ceva ciudat.

Yamamoto se pomeni o celebritate, cu milioane de binevoitori. Într-o asemenea situație, un bărbat ar avea ocazia să se ridice foarte sus în viața politică, cu condiția să posede o anumită abilitate cu greu de găsit la ofițerii de marină. Tocmai această lipsă l-a făcut pe amiralul George Dewey care-a scufundat flota spaniolă la Manila, să-și piardă situația atunci când ar fi putut deveni președinte al Statelor Unite.

Tânărul Yamamoto, leal și cinstit, dar stângaciu, era și el lipsit de însușirile omului politic; soția sa îi veni însă într-ajutor. Grație carierei și educației sale de geishă, ajunsese să cunoască bine firea omenească și asta o pune în măsură de-a da soțului său prețioase sfaturi asupra atitudinilor pe care trebuia să le ia, față de diferitele persoane, cu care viața-l pune în contact. Instinctul ei nu da niciodată greș; datorită acestei femei, romanticul și timidul tânăr care e astăzi Amiralul Gombey Yamamoto a făcut în scurtă vreme o carieră politică atât de strălucită, încât ocupă astăzi în imperiul nipon un loc care-l situează imediat după primul sfetnic al Mikado-ului.

Cu o modestie demnă de admirat, ea s'a ținut mereu în umbră — deși situația soțului său îi da dreptul să ocupe un loc de frunte la curte, — lăsând altor femei inferioare intelectualicește și uneori chiar moralmente, iluzia superiorității.

Nici o femeie n'a fost în stare să realizeze vreodată o viață maritală mai fericită. Fiicele ei au făcut partide strălucite. Prin tre ginerii săi se află și amiralul Takarabs, fost ministru al marinei și unul dintre cei mai influenți oameni ai țării. Fiul său e Comandantul Kiyoschi Yamamoto, un viteaz ofițer de marină foarte admirat de tineretul japonez și care promite să facă o carieră strălucită.

Anul acesta, pe la începutul lui Mai, contesa a murit în vârstă de 73 de ani, lăsând 30 de nepoți. Intreaga națiune japoneză a luat parte la funeraliile acestei femei, a cărei viață a început, fără vina ei, în condițiuni atât de deplorabile.

Povestea ei eclipsează mult pe cea a Cenușăresei. Deși ambele au fost la început fete sărace, eroina noastră, — spre deosebire de Cenușăresa, —

purta stigmatul rușinei și n'avea de nașă o zână făcătoare de minuni.

Cariera acestei extraordinare femei a avut o puternică influență asupra nenorocitei clase de femei, din care s'a ridicat. Pe baza acestui exemplu, Liga Patrioatelor Japoneze speră să poată obține proclamarea unei legi care să elibereze poporul nefericitelor „slave”.

Va fi un simplu edict, dând acestor fete privilegiul, de care se bucură toți supușii Mikado-ului și anume, dreptul de-a se deplasa dela un colț la altul al imperiului, oricând le-ar plăcea.

Urmarea acestei legi ar fi că fetele și-ar putea părăsi stăpânii, întorcându-se la părinții lor, ceea ce ar pune capăt abominabilelor vânzări de care am vorbit. În legiunile geishelor n'ar mai rămânea în acest caz decât voluntarele vieții de rușine pe care o duc — femei prea leneșe sau prea proaste spre a-și câștiga viața în mod onest.

Dacă povestea Contesei Yamamoto e astăzi excepțională, ea n'a fost deloc rară în vechime, când mulți dintre bărbații de frunte ai Japoniei se căsătoriau cu curtezane, sau se ridicau cu ajutorul acestor femei, care au jucat un rol foarte important în viața socială a acestei țări. Chiar câțiva din bărbații cari au pus bazele Japoniei moderne, sunt căsătoriți cu foste curtezane. Astfel a fost Marchizul Kaoru Inouye; apoi prințul Hirobumi Ito, care-a scris Constituția Japoneză, și care a fost prim-ministru în mai multe rânduri; prințul Aritomo Yamagata, care a organizat armata modernă a Japoniei și prințul Taro Katsura, dictator, și unul din cei mai mari oameni de stat.

Toți aceștia s'au căsătorit tineri și niciunul nu contestă că soțiile lor au contribuit în mare

parte la ridicarea lor. Astăzi însă, foarte puțini din oamenii de stat ai Japoniei mai sunt căsătoriți cu curtezane, căci Japonia occidentalizată, are acum noi concepții de morală. V. R.

Participați la excursiile „Realității Ilustrate”

Duminică 2 Iulie crt: București-Constanța-Mamaia 295 lei

București-Ruscink și cu vaporul la Turtucaia-Oltenița, 240 lei

București-Sinaia, 235 lei

Amănunte la „Realitatea Ilustrată”, Telefon 359/99. Excursiile fiind exclusiv pentru cititori, nu se primesc decât în baza Cuponului publicat în pag. 32.

Numărul viitor al „Realității Ilustrate” va fi consacrat problemelor transcendente. O senzațională experiență de clar-viziune. Jean Bart, de dincolo de mormânt, scrie un articol.

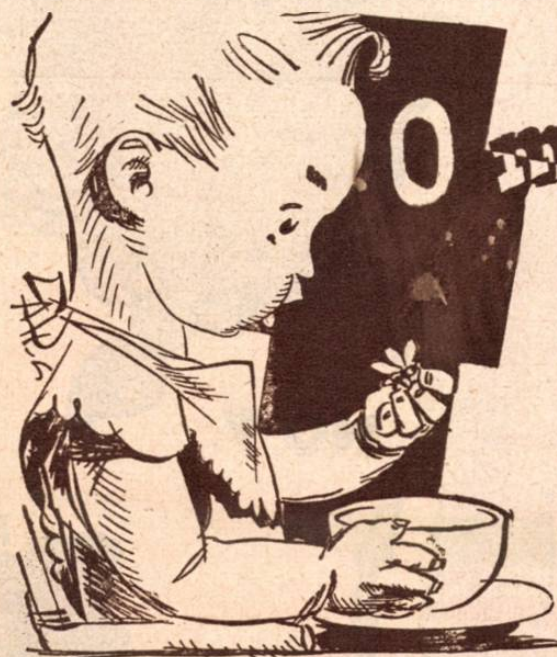
FILATELIE

O nouă serie oficială de cărți poștale ilustrate ale poștei ungare

Poșta ungară a pus în circulație o nouă serie oficială de cărți poștale ilustrate. Această serie cuprinde 16 cărți poștale a 16 fileri, cu preț de vânzare de 17 fileri.

Textul explicativ al fotografiilor este dat în ungurește, franțuzește și în Esperanto.

Filatelii își pot procura noua serie la prețul tarifar plus o taxă de 5% prin Oficiul regal ungar pentru uzul de mărci poștale, Budapesta 114.



muscă în lapte

Muștele vă aduc boli în casă.
Distrugeți-le cu FLY-TOX

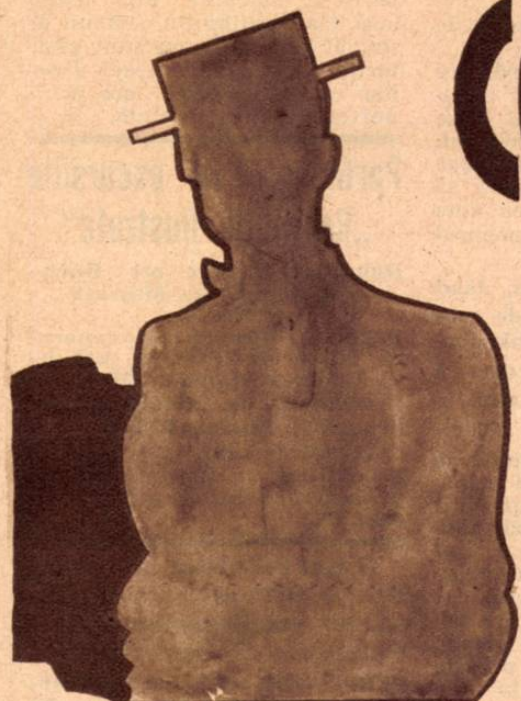
Inchideți ferestrele și ușile. Pulverizați cu FLY-TOX de 6-8 ori. După un sfert de oră adunați toate muștele moarte și ardeți-le.



FLY-TOX

Parfumat

CONCURS^{de} SILUETE



NO. 1

DESIGUR că fiecare cititor va participa cu interes la concursul original pe care-l prezentăm astăzi. E vorba de a recunoaște personalitățile a căror siluete le publicăm în această pagină. Fiecare din portrete are o trăsătură caracteristică și cu ajutorul ei, participanții vor putea fi puși pe calea bună. Astfel priviți poza acestei regine străine și felul de a purta pălăria a acestui artist francez... Dar nu voim să spunem prea mult... Aceste câteva schițe ascund personalități politice, artiști, conducători de popoare, etc. Lectorii noștri să-i ghicească! Puțină străduință și ne veți putea trimite soluțiile. Vom acorda premii frumoase spre a recompensa eforturile.

Spre a participa la tragerea premiilor, soluțiunile vor trebui să fie însoțite de bonul pe care-l publicăm în pag. 32 a numărului de față și a numărului viitor, și să ne fie trimise cel mai târziu până la 15 Iulie a. c. Pe plic se va scrie „Concursul de siluete”.

PREMIILE

PREMIUL I Lei 1.000 în numerar.
PREMIUL II 2 sticle de șampanie.
PREMIUL III 1 pudrieră elegantă.
PREMIUL IV-VI cărți în valoare de 100 lei din editura „Adevărul”.



NO. 3



NO. 8



NO. 2



NO. 7



NO. 6



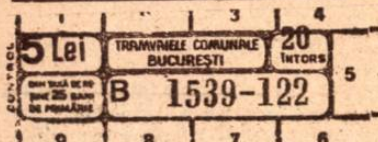
NO. 5



NO. 4

Câștigătorii premiilor pentru biletele de tramvay

Câștigătorii premiilor de câte 500 lei pentru biletele de tramvay, devin din ce în ce mai numeroși.



Copilașii Dudi și Icu Spitzer, din calea Văcărești 132, au colecționat biletele părinților și norocul i-a făcut să câștige 500 lei cu biletul No. B. 1539-122.



D. Mihail Constantin Neagu tâmplar din București, suburbia Plumbuita, str. Vlad Tepeș 57, controlându-și biletele, a găsit și dânsul un bilet câștigător și și-a încasat premiul chiar a doua zi. Deasemenea a mai câștigat 500 lei și d. Ioan Pendes din str. Pieptănari 7.

Iar seria câștigătorilor continuă! Nu aruncați biletele de tramvay! Căutați lista numerelor câștigătoare, ce apare în fiecare Miercuri, în „Realitatea Ilustrată”.

Lista

BILETELOR DE TRAMVAI PREMIATE CU CĂTE 500 LEI FIECARE

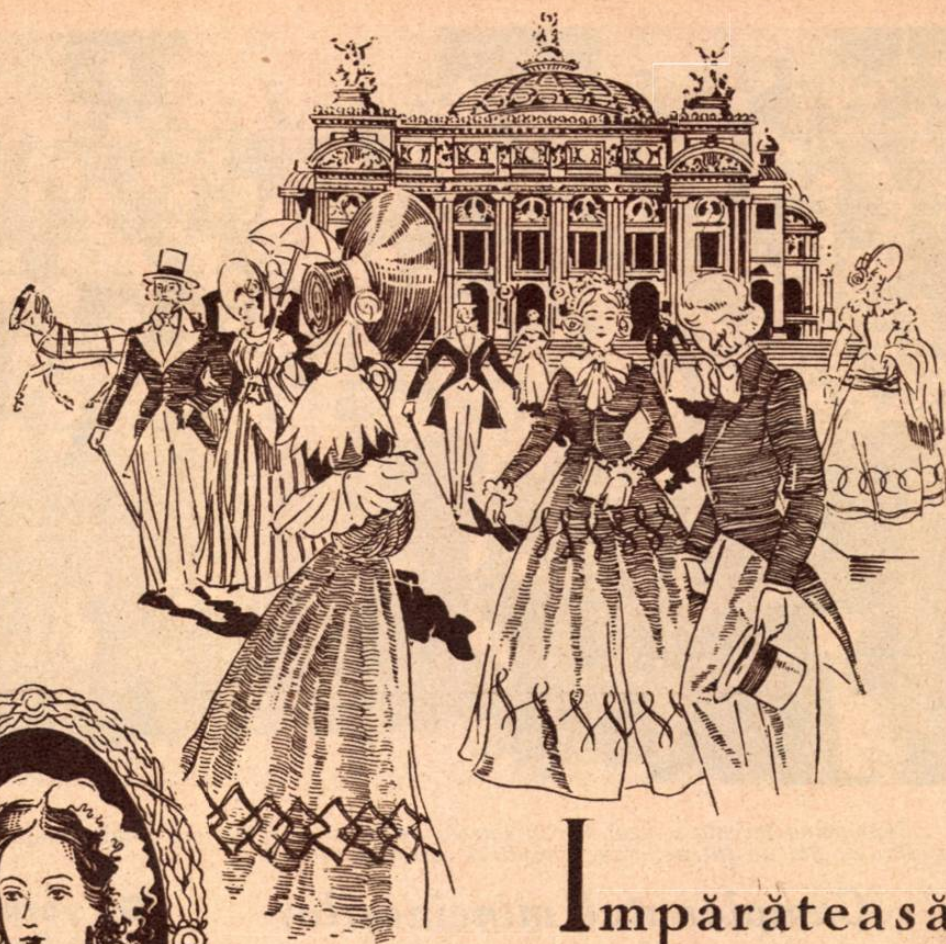
În săptămâna aceasta am primit cu câte 500 lei oricare bilet simplu sau de corespondență, de 4, 5, 6 sau 7 lei, indiferent linia, dacă va purta unul din următoarele numere:

- B. 3263—085
- A. 2854—115
- A. 2458—123
- B. 3251—063
- B. 4311—112
- B. 4285—215
- B. 2931—120

Abonamente de șase călătorii:

- C. 1234
- A. 1253

Abonamentul lunar pe o linie particular No. 2437.



Impărăteasă și regentă, ea a imprimat unei epoci întregi farme- cul și distincția persona- lității sale...

Impărăteasa Eugenia a jucat un rol însemnat în istoria universală. Ea n'a fost numai împărăteasă și regentă într-o perioadă măreață și tragică totodată, ci și cuceritoarea întregii lumi civilizate grație personalității sale. E greu de imaginat ce ar fi însemnat anii 1853—1870 fără această femeie plină de tact.

Cu toate că Napoleon al III-lea și-a dat seama de dificultățile pe care le-a întâmpinat ilustrul său unchiu, Napoleon I. căsătorindu-se cu o femeie care nu era de neam regesc, el nu a putut rezista farmecului Eugeniei de Montijo. Într-adevăr, câțiva istorici pretind că el a dat lovitură de stat din Decembrie, numai pentru a încorona frumosul cap de spaniolă al iubitei sale

Nu toate femeile sunt destinate să poarte o coroană, toți fiece femeie dorește ca dragostea sa să fie răsplătită prin fapte eroice și sacrificii.

Pentru ca să-și îndeplinească această dorință, femeile trebuie să caute să posede ceva din farmecul care a făcut-o celebră pe Eugenia de Montijo.

Chat-Noir — o apă de Colonia cu un parfum suav, împrumută femeii acea nuanță de feminitate care place bărbaților mult mai mult decât chiar frumusețea.

Chat Noir

EAU DE COLOGNE — Poudre — Parfum **lady**





Săptămâna trecută a avut loc la Curtea de Argeș sărbătorirea d-lui Armand Călinescu, subsecretar de Stat la Intrne, care a împlinit vârsta de 40 ani.

Campionatul mincinoșilor

Nu totdeauna minciuna e o crimă. Există minciuni, care nedăunând nimănui, fac dovada unei imaginații poetice, sau a mult spirit.

Spre a pune la încercare fantazia mincinoșilor noștri simpatici, am lansat un concurs printre cititori, la care au participat peste o sută de amatori.

Menționăm următorul răspuns spiritual:

„Onor.

Revistei „Realitatea Ilustrată”
Pentru „Campionatul mincinoșilor”

București

Nu citesc „Realitatea Ilustrată”.

Autorul a fost premiat cu 500 lei.



Corul catedralei ortodoxe din Caransebeș, compus din intelectuali bănățeni de marcă, a vizitat de curând în corpore, — în cadrul unei minunate excursii, — insula Ada-Kaleh de pe Dunăre. În fotografiile noastre îi vedem pe o stradă din insulă și la debarcader.



HUMOR

CHESTIE DE INTERPRETARE

Orașul scoțian Aberdeen, numit și „Cetatea de argint la mare”, se bucură de renumele de-a adăposti pe cei mai sgârbiți dintre scoțieni. Unul din locuitorii acestui oraș plecă într-o zi la Edinburgh, unde în fața unui cinematograf văzu următorul anunț: „Persoanele de peste 80 ani, precum și copiii mai mici de 8 ani, însoțiți de părinți, au intrarea gratuită”. Cum și dânsul era proprietar de cinematograf, afișă și el un anunț în fața cinematografului său, care de astă dată suferise o mică modificare: „Persoanele de peste 80 de ani, au intrarea gratuită dacă vin întovărășiți de părinții lor!”

PREVAZATORI

Un vizitator al Berlinului întrebând pe un trecător de ce biserica din Werder are două ceasornice, primi următorul răspuns:

— „Pot să-ți spun precis. Dacă doi trecători vor să vadă în același timp cât e ceasul, să nu fie nevoiți să se aștepte unul pe celălalt.”

CUM ȘTIA?

Judecătorul: „Dumneata afirmă că l-ai lovit pe dânsul o singură dată, foarte ușor, iar dumnealui susține că l-ai lovit de mai multe ori. Care-i adevărul?”

— „Cum poate ști reclaman-
tul ce s'a întâmplat în urmă,
când la prima lovitură a le-
șinat?”

De vorbă cu cititorii

Eros - Cupidon & Kama. — Partenera lui Gustav Froelich în „Vagabondul nemuritor” este Liane Haid.

Filip-Cluj. — Fotografia publicată în articolul „Chimia personalității” din numărul 333 al revistei noastre, reprezintă pe artista Joan Crawford.

Aparat fotografic

nou, 4×6, obiectiv Zeiss 4,5, lei 3500 (costat 6500), la redacția revistei „REALITATEA”, Str. C. Mille, 11, palatul „Adeverul” între 10—11 dim.

Citiți „LECTURA”

**DINȚI DIN CE ÎN
CE MAI ALBI**

**Cu trei nuanțe
în trei zile**

Nu mai trebuiesc perieri inutile, încercați singura metodă care face într'adevăr să dispară urâtele pete galbene: Un centimetru de Kolynos pe o perie de dinți uscată, în 3 zile veți constata diferența. Kolynos distruge microbii periculoși, cauza cariei și a relei suflări.

EL CURĂȚĂ dinții și le dă o albeață de sidex
Cel mai economic — Un centimetru e suficient.

CREMA DE DINȚI

Antiseptică

KOLYNOS

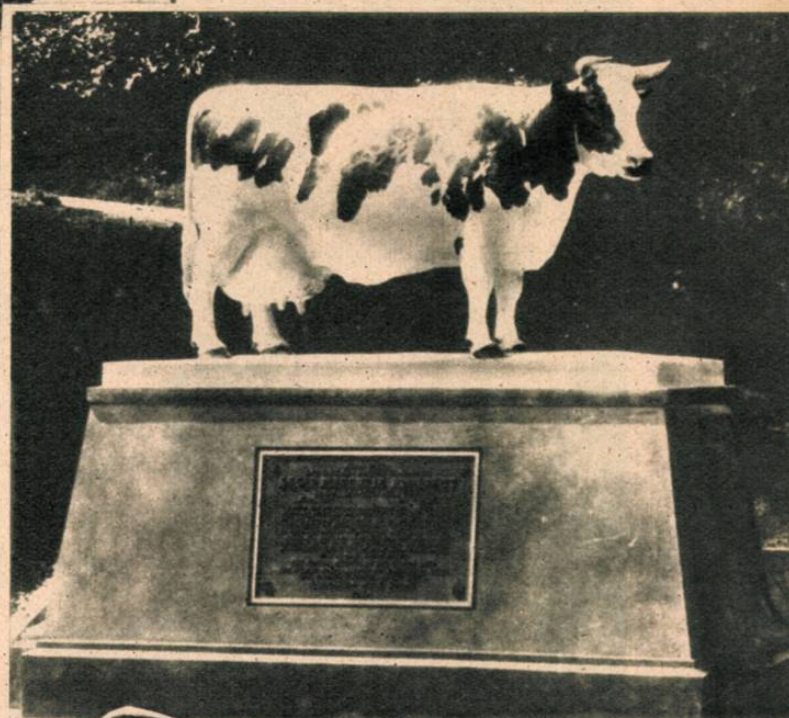


CIUDĂTENII

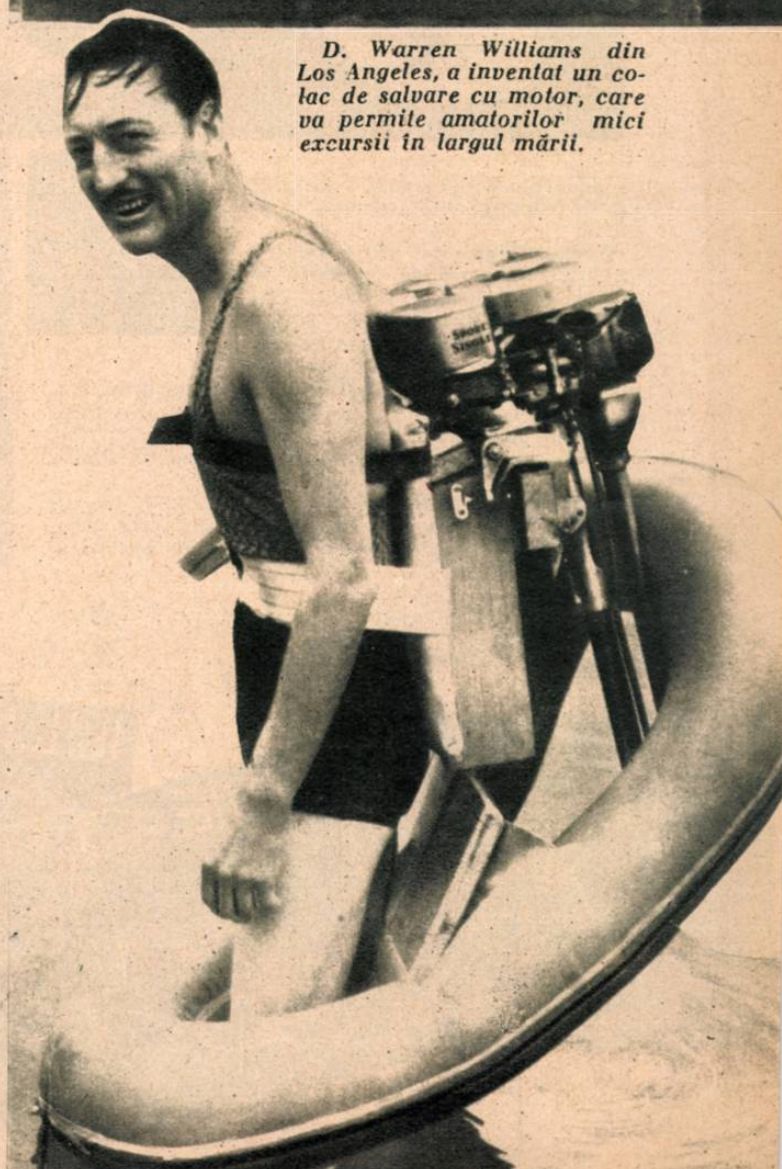
← Elsa, o fetiță de zece ani, fiica unui profesor de călărie din Berlin, este cea mai bună călăreață la categoria „juniori”. O vedem alături, dresându-și poney-ul, cu ajutorul tatălui său.

În Seattle (Statele Unite) s'a ridicat un monument unei vaci, care în timpul vieții a dat 17.000 kg. lapte și 1300 kg. de unt. Aceste calități ale ei au fost înscrise pe o tabelă de bronz, pe soclul monumentului.

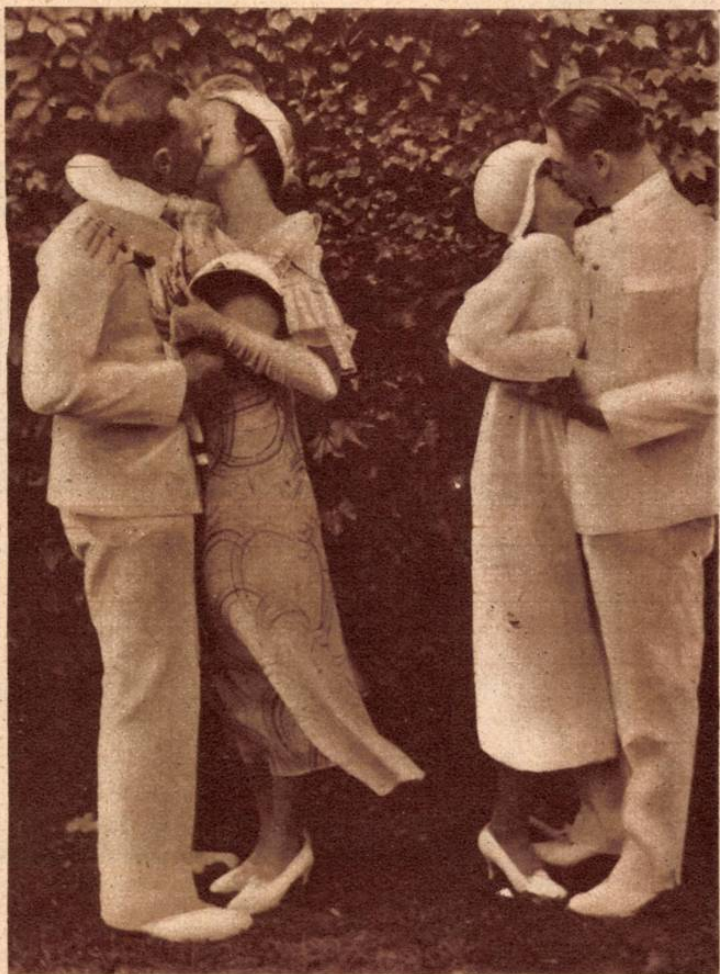
Alfred Krupp, regele german al oțelului, nu prea avea mare încredere în bănci și de aceea și-a construit în biroul său, chiar sub masa de lucru, un tezaur solid, în care-și ținea banii. Mai jos vedem placa prin care se deschidea tezaurul, iar în dreapta biroului, saboții de lemn pe care industriașul îi purta întotdeauna, când își inspecta fabrica.



D. Warren Williams din Los Angeles, a inventat un colac de salvare cu motor, care va permite amatorilor mici excursii în largul mării.



VACANTELE PE CARE LE DORIM



VACANȚA", acest cuvânt a fost simbolul primei noastre bucurii în viață, a bucuriei copilăriei noastre. Pe când eram școlari, plecați deasupra temelor plictisitoare, ne mângâiam de monotonia muncii, gândindu-ne la vacanțele apropiate, la acele luni de libertate, pe care le vom petrece la munte sau la mare; iată pentru ce cuvântul acesta a rămas pentru noi un cuvânt fericit, surăzător, plin de făgădueli, unul din cuvintele care nu cuprind desamăgiri.

Mulți dintre noi, supuși la o muncă fără răgaz nu-și mai pot acorda astăzi vacanță, dar se gândesc la ea cu o plăcere nesfârșită; alții, acei cari își pot îngădui acest lux — un lux care dealtminteri e la îndemână și a celor mai modești — așteaptă vacanța cu o nerăbdare cu atât mai mare, cu cât sorocul se apropie.

Cu nădejdea în acest repauz convenit, ne străduim anul întreg. O lună de odihnă spre a ne da iluzia să desmințim blestemul biblic și că nu mai e nevoie să ne câștigăm pâinea cu sudoarea frunții și că avem dreptul să petrecem zilele binecuvântate fără grija banilor. Ați observat că și cel mai umil funcționar, în concediul său capătă suflu, capătă atitudinea rentierului bogat, a stăpânului independent care nu are să se supună nimănui și nici unei discipline.

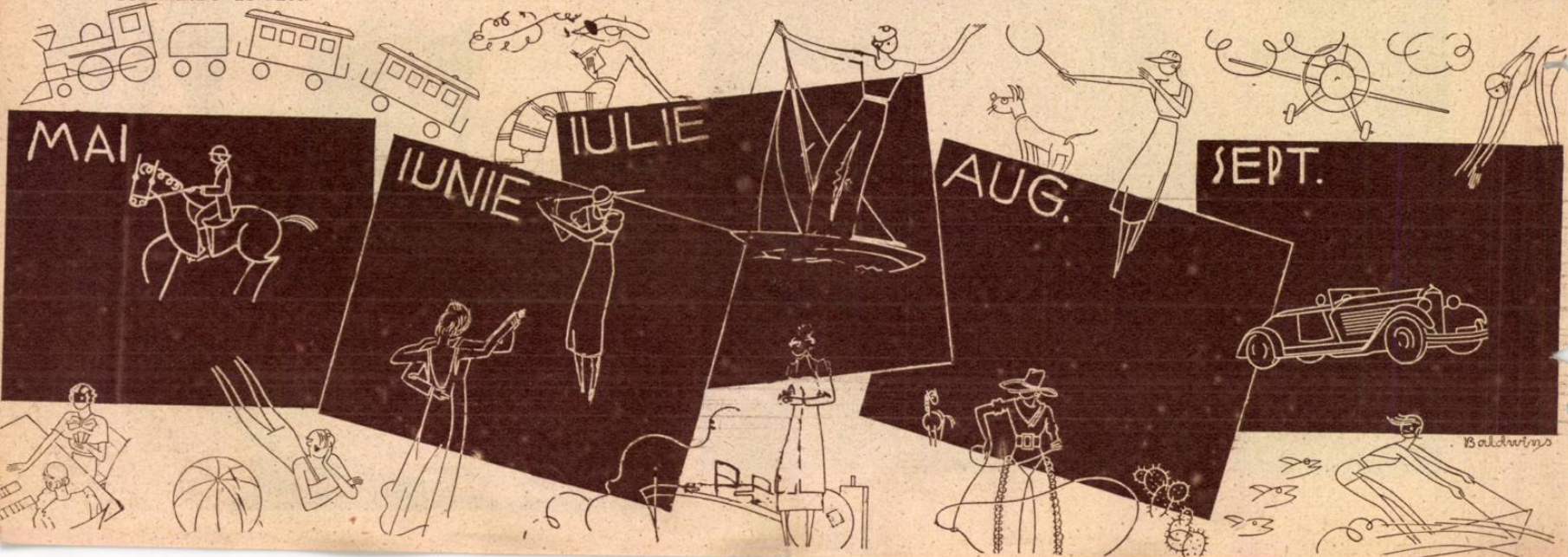
Azi vacanța nu mai este un lux, e o necesitate.

Ne întrebăm uneori, pentru ce poporul englez își păstrează tinerețea și atâta rezistență fizică. Pentru ce bărbații de stat ai Angliei pot la 60 de ani să presteze o cantitate enormă de muncă. Credem

că aceasta se datorează simțului lor de vacanță săptămânală și anuală.

Week-end-ul este sfânt pentru oricare englez și de Sâmbătă la amiază până Luni dimineața, întreagă Anglia se odihnește și petrece. Numai în circumstanțe excepționale sau tragice, care pot surveni de trei sau de patru ori în viața unui om, un englez își întrerupe week-end-ul său. Cu totul altfel fac oamenii din Sud și din Orient, cari disprețuiesc acest repaos și lucrează chiar și Duminică.

Nu numai că sănătatea acestora se sdruncină curând, dar calitatea lucrului lor decade, căci creierul are nevoie să-și recapete forțele prin repaos și schimbare de idei.



Inapoiindu-se Luni la biroul său, englezul produce o muncă cu mult superioară aceleia, pe care ar produce-o dacă ar fi lucrat Sâmbătă și o parte din Duminică.

La fel, în ceea ce privește concediul anual, un englez nu-l va irosi niciodată. S'a obosit nouă sau zece luni într'un an; are dreptul la vacanță, și-o va lua cu orice preț, chiar dacă n'ar fi decât ca s'o petreacă în grădinița lui, sau pe terasa casei sale, dar simte imperioasă nevoie să schimbe atmosfera morală, să uite afacerile, să trăiască fără grijă.

De aci vitalitatea rasei anglo-saxone.

Nu oricui îi e dat să poată întreprinde călătorii minunate, dar fiecare poate găsi, în măsura mijloacelor sale financiare, colțul fermecător și sănătos unde să se scurgă zilele fericite ale concediului.

Dealtminteri, cu agențiile de călătorie, cu societățile de navigație și cu organizările de excursii nici nu mai e nevoie astăzi să fi prea bogat, ca să-ți poți îngădui o călătorie mai scurtă, care adesea nu costă mai mult ca vacanța petrecută acasă.

Vacanțe bogate, vacanțe sărace, vacanțe marine sau vacanțe rustice, vacanțe în munți, — esențialul este de a te



li, fericiți, chiar dacă nimic nu vă îndeamnă și veți vedea că veți fi.

Dacă aveți de gând să luați cu voi cicăleala, necazurile și pesimismul, e cu totul zadarnic să vă mai luați concediu.

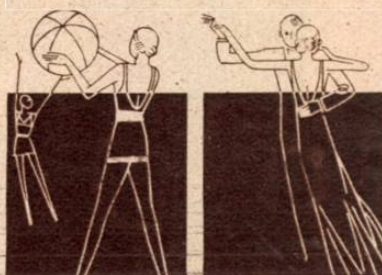
Fiecare are vacanțele pe care le dorește, mai ales vacanțele morale. După cum îțiiei rămas bun dela prietenii, dela director, dela birou, în acelaș fel să-ți iei rămas bun dela toate manile, dela mizantropie, dela exasperarea nervilor, căci oricum, tot rămâne un an întreg, ca să-ți regăsești apoi obiceiurile și să te folosești de toate defectele și de toate necazurile.

Dar vreme de o lună sau două, deveniți din nou liceanul în vacanță; liceanul de 30 sau de 50 de ani, vârsta n'are importanță.

B. B.

In aceste pagini prezentăm o serie de fotografii de vacanță. Care din orășeni prinsi de ocupații, în orașul încins de căldurile tropicale, n'ar vrea să fie în locul vreunui personaj din ilustrațiile noastre?

Aer, soare, apă, libertate, iată ce ne dorim în vacanță...



folosi de vacanță.

În urmă, dacă prima zi de revenire la lucru este tot atât de grea pentru școlari, ca și pentru funcționar sau medic, repede te obișnuiești cu lucrul și cu forțe noi, plin de antren și entuziasm, poți lucra mult mai bine.

Dar dacă banii nu sunt absolut necesari, se cere neapărat pricepere, pentruca vacanțele să fie într'adevăr vacanțe.

Lăsați acasă sau la birou obiceiurile de a vă supăra, de a vă plânge, de a vă cicăli; uitați toate antipatiile și dușmăniile; fiți îngăduitori cu soția și cu soacra, dacă aveți; păstrați figura surâzătoare totdeauna și nu vă gândiți la viitorul nesigur, dar spuneți-vă mereu că totul va fi bine, că toate vor isbuti, străduiți-vă să fiți vese-



Prima excursiune a „Realității Ilustrate” pe Dunăre

DUMINICA 18 Iunie a. c., 300 de cititoare și cititori ai revistei noastre au pornit într-o splendidă excursiune pe Dunăre. După un drum agreabil cu trenul, până la Oltenița, excursioniștii s'au imbarcat pe vasul „Cernavodă”, comandat de d. căpitan Nicolau. Vaporul a pornit într-o excursiune de câteva ore pe Dunăre, după care s'a servit masa la Turtucaia. După amiază, excursioniștii „Realității Ilustrate” au vizitat pitorescul oraș dunărean, după care a urmat o nouă plimbare pe Dunăre, în sunetele unei orchestre de jazz. S'a cântat, s'a dansat, s'a petrecut admirabil, excursioniștii înapoiându-se în Capitală seara la orele 9 și jumătate, după o zi petrecută în soare, în aer, în libertate.

Fotografiile pe care le prezentăm în această pagină, a-lă câteva instantanee prinse de reporterul fotograf Maxim O. Grossar din București, la bordul vaporului și în Turtucaia.



Pentru ce ochii chinezilor ne par oblici?

CONTRAR opiniei curente, popoarele de rasa galbenă n'au ochii oblici. Noi îi vedem oblici, dar nu sunt de loc așa. La dânsii, linia care unește colturile pleoapelor taie într'adevăr ochiul în două părți egale și e perpendiculară pe axa nasului.

Dacă nu este așa întotdeauna, faptul este mult mai puțin frecvent decât la albi, căci noi suntem acei cari, în regulă generală, nu avem ochii perpendiculari pe nas. Dacă ai noștri ne

Pleoapele sunt în general mai subțiri și ochii mai puțin deschiși.

Capul Japonezului mai prezintă și o altă particularitate curioasă: lobul inferior la urechi lipsește aproape cu totul. Această particularitate nu este totuși o anomalie: noi suntem acei cari avem urechia rău făcută, sau cel puțin diferită de aceea pe care ne-ar fi dat-o natura, dacă am fi lăsat-o în voe.

Urechea noastră s'a format pentru că în decursul veacuri-



par drepti, este din obișnuință și dacă ai chinezilor ne par oblici, acestea se datorează unei iluzii optice.

Pentru că să se convingă cineva de influența obișnuinței, e de ajuns să primească reflectată într'o oglindă, o figură cunoscută sau mai bine, dacă are obiceul să se oglindească sau să-și radă barba, să se privească pe sine însuși, prin dublă reflecție, în două oglinzi paralele: ceea ce se vede de obicei la dreapta fiind văzut la stânga și vice-versa, schimonosiri și asimetrii nebănuite apar deodată.

Efectul e de altfel exagerat, dublat oarecum, deoarece o linie, făcând un unghi *a* și luată drept dânsa, e văzută apoi într'o poziție făcând un unghi *2-a*, cu poziția sa inițială.

Pentru același motiv ne recunoaștem și noi rar într'un portret luat din față, pe când cei cărora figura noastră le este familiară, îl găsesc foarte asemănător.

Fotografal se silește să combată acest rău, nescotând nici odată fotografia clientului său din față și aranjându-i capul așa fel, ca să îndrepte în parte, prin perspectivă, asimetria trăsăturilor. Însă nu reușește întotdeauna.

Sinologii cei mai eminenți: von Siebold, Abelsdorff, Schlegel, sunt toți de părere că ochii galbenilor sunt drepti. E de ajuns, spre convingere, să se privească unul din portretele sau mai bine încă, originalul.

Dacă ochiul pare oblic, aceasta se datorează faptului că pleoapa superioară și direcția generală a sprincenei, sunt oblice. Pleoapa superioară dinspre nas, formează o îndoitură specială, care acoperă în întregime colțul unde se găsește glanda lacrimală.

Denumirea de „oel bride” (ochiul tras) este deci mai exactă decât cea de ochi oblic.



lor, strămoșii noștri au atârnat de ele podoabe mai mult sau mai puțin bizare, mai mult sau mai puțin grele și care au lungit progresiv partea inferioară: am moștenit în același timp din uz și din efectele lui: lobul.

Un fapt dovedește deplin, la cei galbeni, lipsa acestui obicei inutil și crud: expresiile „cerce” (mimi-gane) și „lobul urechii” (mimi-tabu) n'au fost introduse în limba japoneză decât din epoca în care nipponii au intrat în relațiuni cu popoarele din Occident, pe care ei le numiau „barbare”.

I. G.

Primii turiști muzicali români



Vasile Buda, inventatorul „papyrhoneului”, despre care am publicat un articol în revista noastră, — asociându-se cu Iuliu Bubarnik, un excelent muzician, au plecat să facă ocolul Europei, dând concerte în cafele și restaurante, pentru a se întreține.

Primul cântă cu instrumentul său, papyrhoneul, iar al doilea, imitând din gură sunetul flugorului, se acompaniază la vioară. Cei doi turiști muzicali au obținut succese desăvârșite în toate orașele și vor pleca peste câțiva timp în străinătate.

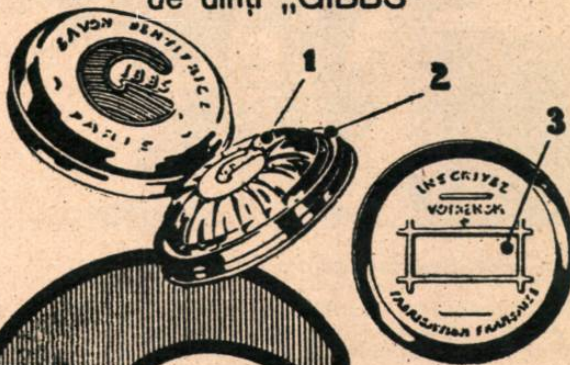


La 20 Iunie crt., s'a inaugurat în prezența d-lui Voicu Nișescu, ministrul agriculturii, stațiunea agricolă experimentală a Bărganului.
Foto ing. agr. A. D. Carabella



În ziua de 18 Iunie crt., a avut loc o reușită excursiune la M-rea Căldărușani, organizată de „Adăpostul de odihnă al lucrătorilor tipografi” de pe lângă „Banca Artelor grafice”. La această excursie a participat și d. Giosan, directorul Uniunii Cooperatiste Muntenia.
Foto-amator C. T. Marian

Salvați-vă dinții cu Săpunul și Pasta de dinți „GIBBS”



GIBBS

CUTIA CURENTĂ a
SĂPUNULUI DE DINȚI



Este elegantă
economică
higienică

0 MINUNE

1. Forma Săpunului este bombată și permite o întrebuințare regulată
2. Marginea cutiei este rotunjită pentru a evita uzura periutei de dinți.
3. Un loc este rezervat sub cutie spre a înscrie numele Dvs.

Vine arșița!

S'au instalat mici cișmele pe străzi pentru oameni și câini. Dar au fost uitați copiii.

— «Ooo! Ooo!!»

Așa strigau sacagiii, acum douăzeci de ani, pe străzile Bucureștilor.

Era un butoi, pus pe două roate, cu două oiști, tras de un cal rebegit „un cal de saca”.

Pentru animal — poate și pentru om — era ultima treaptă de decădere.

După ce fusese un timp telegar boeresc alergând ca vântul la șosea, sau îl pusese vestitul „muscal” Mișca la birjele lui luxoase — cele mai luxoase birji din Europa, remarcate de toți streinii, ce treceau pe la noi. — După ce fusese înhamat la trăsurile strălucitoare ale lui Mișca, ce purtau toate No. 1, animalul trecea la alți birjari mai puțin celebri, apoi la trăsurile de noapte, la camionagii, la căruțași. Cea din urmă treaptă de decădere era la bătrânețe, când cu genunchii îndoiți, însângerați, cu gropi



Părintele Capitalei a uitat pe copii?

adânci uscate deasupra ochilor, se opintia biciuit de stăpânul lui, ca să scoată roțile sacalei pline, din noroiul cleios de la vâdul sacagiilor sau de la povârnișul „casei apelor”. Această casă a apelor era pe locul unde e acum Vama Poștei; pe acolo trecea Dâmbovița înainte de a fi canalizată.

O doniță de apă costa „cinci parale”; un butoi întreg se putea cumpăra cu „cinci, șase bani”. Cei ce voiau să facă pomană, pentru vre-un mort iubit cumpărau uneori sacaua întreagă, iar sacagiul umbla pe stradă și striga:

— Apă de pomană! Apă de pomană! Oooo!

Ce depărtate sunt acele timpuri! Parcă nici n'au fost.. Încă acum un sfert de veac se mai vedeau sacagii prin mahalalele Bucureștilor, chestia aprovizionării Capitalei cu apă potabilă nefiind soluționată complet pe la începutul secolului.

Parcă ne povestește altceva, ceea ce am văzut cu ochii noștri.

*

Aceste reflecții ne-au venit în minte cu prilejul instalării micilor cișmele, pe care le-a așezat d. primar Dobrescu ici și colo prin piețe și locuri mai frecventate.

Au început să fie instalate încă de astă toamnă și acum se mai continuă cu așezarea lor.

În regiunea noastră, cu veri secetoase, sunt cât se poate de bine venite. Sistemul este foarte practic: apa saită un mic suvoi venind rece din fundul pământului. Trecătorul își poate potoli

usor setea, la aceste izvoare artificiale, răsărite pe toate cărările, pe unde ne e drumul.

Cămile neigienice, legate cu lanț, ce se vedeau la unele cișmele publice, au fost complet desființate. Ele constituiau o ade-vărată primejdie pentru sănătatea publică.

D. primar Dobrescu s'a gândit până și la câini: la picioarele micilor cișmele este un jghiab, unde scurgându-se apa, și primenindu-se mereu, se pot adăpa și animalul credincios, la care bu-cureșteanul ține atât de mult.

Totuși constructorul, care a făcut cișmelele, a uitat să facă un dispozitiv, așa ca apa să fie și la îndemâna copiilor.

Copilul însetat se uită cu jind la izvorul vesel, care e mult mai sus de capul lui și unde nu poate ajunge decât dacă vre-un trecător milos îl ridică în brațe...

Poate că s'ar putea face ca cișmelele actuale să devină accesibile și copiilor. Sau să se instaleze, prin anumite locuri, de pildă în apropiere de școale, cișmele mai joase.

Primarul general al Capitalei, care vizitează des școalele de copii, împărțind ajutoare bănești elevilor săraci și care a avut grija să pună la îndemână micilor cetățeni parcuri speciale de joacă prin grădinile publice, d-sa care iubește atât de mult pe copii, va găsi desigur o îndreptare și pentru această involuntară scăpare din vedere.

ALEX. F. MIHAIL

FABRICILE DE PIELĂRIE, ÎNCĂLȚĂMINTE
ȘI ARTICOLE DE VOIAJ

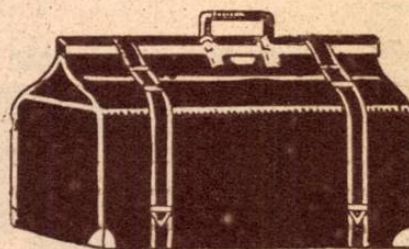
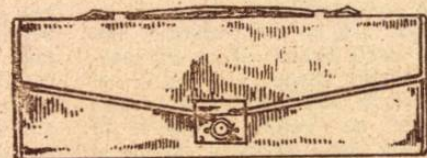
D. MOCIORNIȚA

BUCUREȘTI, V.

Str. Apele Minerale 67—75

**Vând cu noile prețuri reduse articole
de voiaj din piele:**

**Port-monedede
dela Lei 26**



**Geamantane de la
Lei 750**

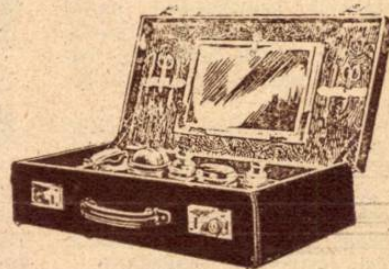
**Casete de la
Lei 375**

**Truse de la
Lei 900**

**Genti de damă de la
Lei 290**

**Serviete de la
Lei 150**

**Port-feuilles de la
Lei 120**



DEPOZITE DE VÂNZARE BUCUREȘTI ȘI PROVINCIE

CASA VIITORULUI

CASE DE STICLA LA PARIS

„Casa viitorului“, iată o chestiune ce interesează în cel mai înalt grad urbanistica modernă și viața metropolelor.

UN urbanist american, profesorul A. W. Low, socotește că locuința viitorului va fi așezată într-o stradă mărginită de arcade. Zidurile și acoperișul casei vor fi alcătuite în mare parte din sticlă transparentă. În mijlocul fiecărui grup de case va fi instalat un puț central, spre care se vor deschide toate odăile.

Lumina va veni dela acest puț prin intermediul reflectoarelor montate pe acoperiș și plafoane, urmând ca pentru citit și scris să se folosească mici lămpi individuale.

Fiecare bloc va cuprinde în mijloc, o sală în care toți locatarii se vor scălda, vor face băi de soare și exerciții de cultură fizică.

Un sistem de conducte va aduce în această sală aer proaspăt purificat, încălzit și uscat pe cale electrică, în timp ce aspiratoarele vor evacua aerul stricat.

Nu departe de această sală, o altă cameră va fi utilizată pentru masă. Mâncărurile vor sosi toate dela un restaurant comun, cu ajutorul unor ascensoare speciale.

Aparate adecvate vor menține alimentele proaspete, la temperatura și în condițiile cele mai favorabile.

Toată parte exterioară a clădirii va fi construită în așa fel, încât lumina să poată pătrunde în abundență în interior. Bineînțeles că însăși forma unei asemenea construcțiuni impune ca o mare parte a iluminatului să fie produsă în mod artificial. Camerele vor fi construite într-un stil sobru, dar nu cu o austeritate excesivă. Alcovul, atât de iubit de părinții noștri, va fi înlocuit prin colțuri și nișe rezervate muziceii, lecturii, corespondenței, aparatului de radio-televiziune. Totul în comunicație cu camera principală, dar luminat în mod separat.

Unul din elementele esențiale ale unei asemenea locuințe, construită în mijlocul unui oraș plin de vehicule rapide, avioane, trenuri subterane etc., va fi apărarea împotriva sgomotelor și trepidațiilor de tot felul. Cât privește sgomotele omenești, nici

nu e nevoie să mai insistăm că educația ne va obicinui în viitor să ne dispensăm de orice vorbe și sgomote inutile.

*

Tot în legătură cu problema casei viitorului, credem interesant să semnalăm un gen de locuințe moderne foarte bizare în aparență, care și-au făcut apariția acum vreo doi ani la Paris și care prezintă, față de actualele locuințe, o serie de avantaje remarcabile.

E vorba de case construite în întregime în sticlă. La o recentă expoziție din New-York s'a expus — cu titlu de curiozitate — o asemenea casă în miniatură, prezentată de expozanți drept „casa viitorului“.

Din punct de vedere tehnic, modelul înfățișat nu era propriu zis o casă în sticlă, întrucât zidurile exterioare erau de aluminu.

Pe de altă parte, după cum am spus, s'a ridicat — nu știm dacă în urma acestei sugestii, sau independent de ea — în inima Parisului, o clădire folosind principii analoage de construcție. Casa din Paris are toate zidurile externe și interne din sticlă opacă care împiedică să se vadă în exterior și între odăi.

Această construcție pariziană amintește o colibă de eschi-moși, făcută din ghiață.

Sticla folosită are o rezistență extrem de mare și suportă fără nici o vătămare orice lovituri și ciocniri, prezentând în această privință o durabilitate superioară construcțiilor în piatră.

Situată în cartierul latin, în apropierea Sorbonei, „casa de sticlă“ din Paris este așezată în așa fel, încât primește un maximum de soare, iar razele de lumină care străbat sticla, dau o minunată lumină difuză, foarte liniștitoare pentru ochi.

„Casele în sticlă vor fi locuințele viitorului“ afirmă cu o neclintită convingere arhitectul acestei construcții de avantgardă, d. Pierre Chareau. Și tot el adaugă: „Zidurile sunt tot atât de solide ca și stânca și în ceea ce privește durată ele sunt incomparabil superioare caselor construite în cărămidă și chiar în piatră.“

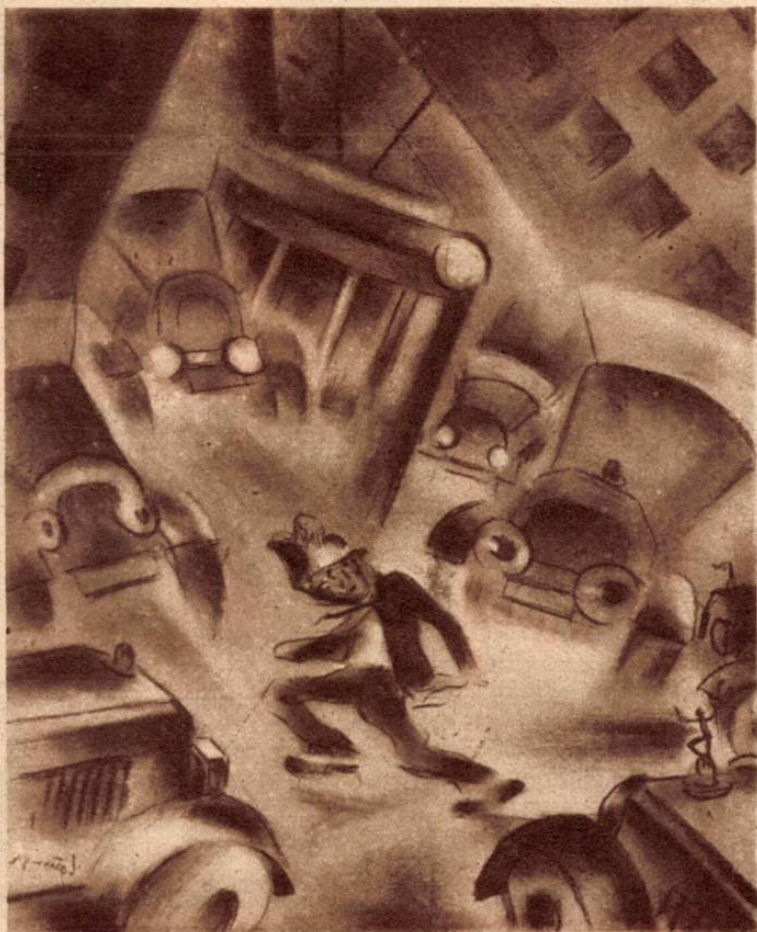
Sunt sigur că Parisul viitorului va cuprinde sute de case în sticlă, construite în interiorul ulișelor strâmte, care astăzi abia primesc câteva raze din lumina soarelui. Toate zidurile interioare ale casei mele în sticlă, cu trei etaje, sunt construite anume ca să primească un maximum de lumină.

Clădirea este amenajată în așa fel ca să nu se poată vedea absolut nimic din exterior. După cum vedem, atât urbanistul american cât și arhitectul francez expun sugestii interesante privitor la casa viitorului. Ba cel din urmă a pășit chiar la un început de realizare, de care se arată extrem de satisfăcut.

Firește proiectele menționate nu sunt singurele posibile și poate nici cele mai fericite. Este sigur însă că exigențele de igienă, confort și estetică, precum și considerațiile urbaniste vor face ca în viitor s'avem un gen de locuințe foarte deosebit de cele actuale.

Dar cine ar putea prevedea înfățișarea Bucureștilor de mâine?

I. S.



Provincialul pentru prima dată în Capitala modernă.
(desen de Löwinger)

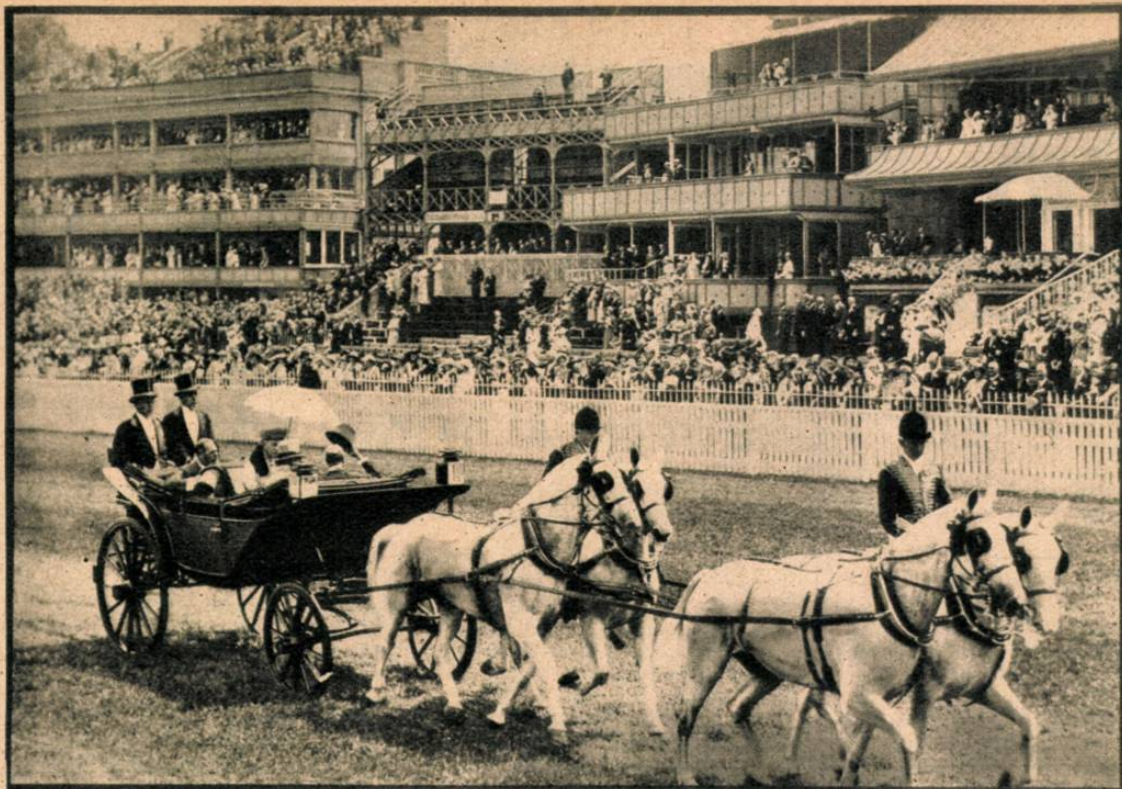
Alegerea unei Creme de Frumusețe

Nu Doamnă, nu voiți o cremă care să se întărească sau să se răncezească.
ATUNCI, alegeți o cremă sănătoasă, fragedă, nici uscată, nici grasă, o cremă pe care o prescrie corpul medical

o cremă care înviează
care va ține pudra Dv., o cremă riguros igienică.
Nu aveți de unde alege Doamnă adoptați

**CRÈME
SIMON**
PUDRA SIMON
SĂPUNUL SIMON

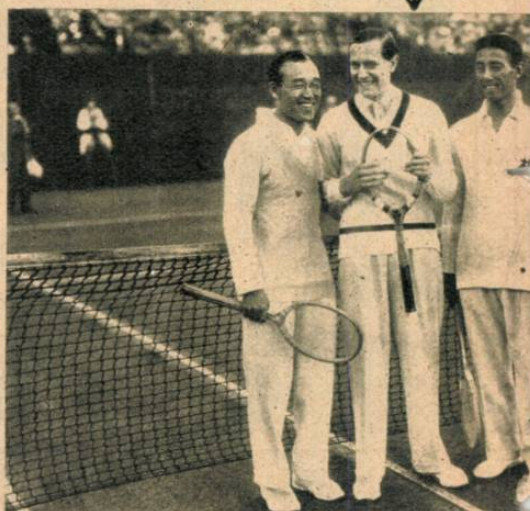




← Familia regală engleză a luat parte săptămâna trecută, la marea alergare de cai de la Scott. În clișeu nostru, landoul regal.



În turneul de tenis Davis, Germania a cedat. Rență impresionantă de puț echipierii germani și japonezi putat jocurile.



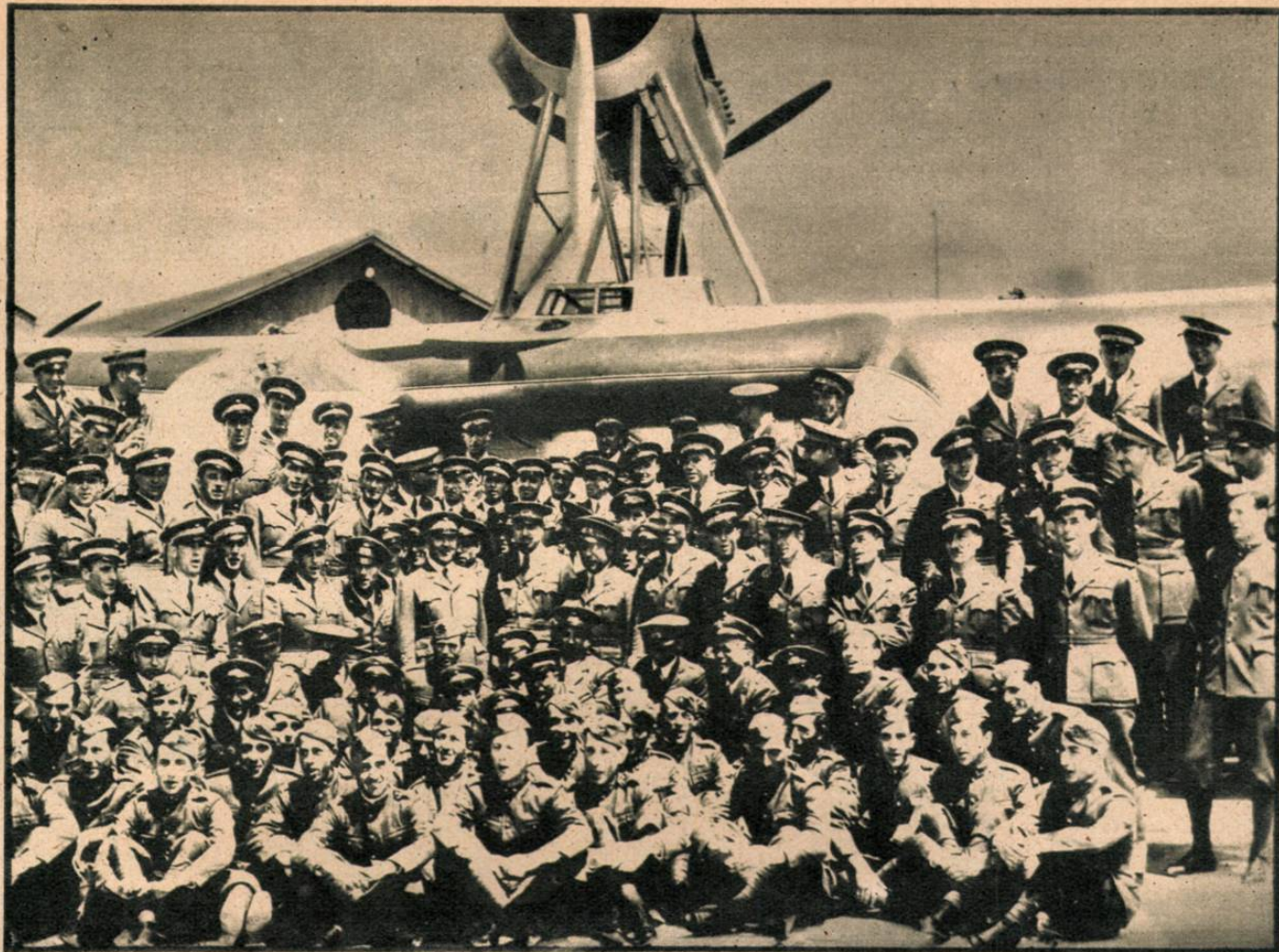
Actualitate

Cei patru fii ai Regelui Angliei, fotografiați împreună. De la stânga la dreapta: Prințul George (31 ani), Prințul de Wales care deși pare atât de tânăr e în al 40-lea an, Ducele de York, în vârstă de 38 de ani și Ducele de Gloucester, (33 de ani).

← Mica Allene Genevieve Lamson a fost citată în fața curții cu juri din San José, California, pentru a răspunde la martoră în procesul intențat împotriva tatălui ei, acuzat că și-ar fi ucis soția.

Vice-cancelarul german von Papen a luat parte la ceremonia religioasă pontificală, care s'a ținut de curând la Berlin pe piața Franz Josef. Pe vice-cancelar îl vedem la mijloc în genunchiat în mijlocul pieșii.



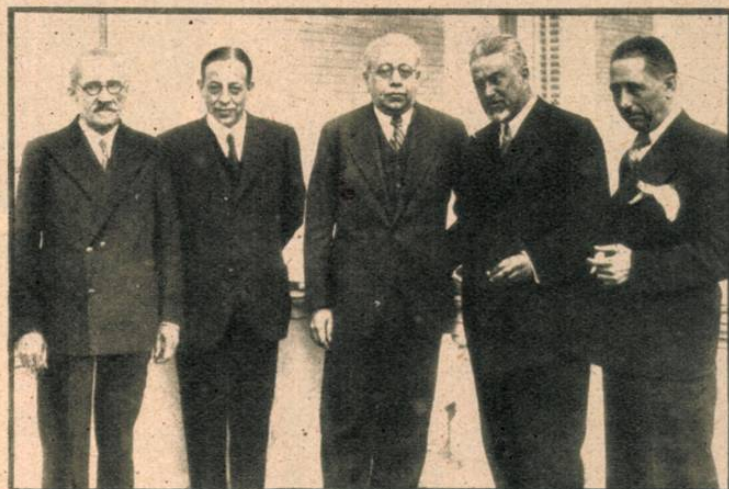


↖ La sfârșitul acestei săptămâni d. Italo Balbo, ministrul aviației italiene, va porni în fruntea unei escadrile de 24 avioane militare, în zbor deasupra Atlanticului și va ateriza la expoziția internațională din Chicago.

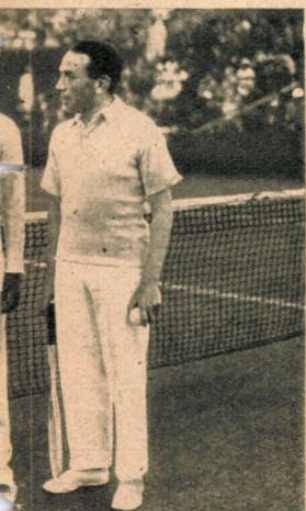
Noul cabinet spaniol de sub președinția d-lui Azana fost șef al guvernului răsturnat de republicani. →

← Cortegiul călugărișelor care au luat parte la serviciul religios pontifical, oficiat săptămâna trecută la Berlin.

În ziua Independenței Italiei, s'a organizat la Roma o paradă militară la care a asistat Regele Victor Emanuel și familia regală. Cu această ocazie zece mii de porumbei călători au fost eliberați din coliviile lor. ↘



organizat pentru cupa Japoniei la o difec-
te. Vedem aci pe
ezi, cari și-au dis-





de sport de culoare vie, sau cu un jersey fără mâneci, vârgat orizontal în bleu-marin-alb, sau roșu-alb, ca acele adoptate de marinarii din toată lumea.

Cel mai mult se vor vedea însă anul acesta rochiile de plajă, de cele mai multe ori de olandă, foarte simplu

croite, adânc decoltate în spate pentru baia de soare. Pentru drumul dela hotel, se vor completa cu o bluzuliță de cotonadă sau cu o jachetă de gen sportiv, care acoperă decolteul.

E.

.w.

PASTA DE DINTI

PEBECCO

DINTI ALBI - GURA SĂNĂTOASĂ - RESPIRAȚIE PROASPĂTĂ

La MARE



S E apropie vacanțele și lumea începe să părăsească orașele, să caute aerul curat la munte, sau soarele și briza marină la țărmul mării. Cu toate că garderoba este completă și gata de mult, în ultimul moment se dovedește mai totdeauna că mai lipsește ceva, un fleac, o nimica toată, de care avem însă absolută nevoie și fără de care nu putem pleca.

Pe lângă maillot-urile multicolore, ne trebuie poate încă unul, tricotat de mână, în lână groasă vert-jade. Vă mai propunem și pijamaua de mai jos, compusă dintr'un pantalon larg alb, bluza făcută dintr'un șal de mătase în dungi diagonale și jachetița scurtă de tot, în una din culorile șalului.

O altă idee de îmbrăcăminte, recomandabilă pentru sporturile de plajă, este pantalonul scurt de pânză, „shorts” propagat de americani. Se poartă cu o bluză-cămașe



Isabel

Cum comunică păsările și insectele

In articolul de mai jos, se dau câteva explicații asupra observațiilor pe care le-au făcut savanții în lumea păsărilor și insectelor.

V'AȚI întrebat vre-odată ce putere face coeziunea între membrii marilor stoluri de păsări — pe care le vedeți sburând în tot felul de formații, — ca o escadrilă de avioane? Sau în grupările rojurilor de albine și a mușuroaielor de furnici ale căror organizări ne forțează uimirea și admirația? Ar fi de presupus că între aceste creaturi există o comunicare a gândurilor. Pe ce cale se face această comunicare? Se pare că ea ar fi de natură telepatică, un fenomen care, după unii savanți, s'ar produce adesea și între oameni.

Această ultimă teorie e susținută de d-rul Edmund Selous, cunoscut pentru interesantele studii pe care le-a dat la lumină asupra păsărilor. În recenta-i lucrare „Transmiterea gândului la păsări” d. Selous nu se mărginește la a se declara pentru teoria telepatiei, ci enumără o serie lungă de observații asupra misterioaselor manevre ale stolurilor de păsări, manevre care după el, sunt cu neputință de explicat altfel decât prin telepatie.

Cine urmărește un stol de porumbei, observă că grupa se întoarce cu ușurință în diverse direcții, nu pentru a evita un obstacol — întrucât acesta nu există — ci pare-se, executând ordinul unei căpetenii fără ca cineva să vadă vre-un semnal sau să audă vre-o comandă.

Dar porumbeii zboară de obicei la o mare depărtare de pământ, așa că n'ar fi exclus ca observatorul să nu poată percepe semnalele ce s'ar produce în stolul lor. Un caz ce ilustrează însă mai bine misteriosul fenomen de care se ocupă d-rul Selous, este obiceiul multor păsări, cum sunt ciorile spre ex., de a-și lua sborul, toate deodată, fără a se fi produs un semnal vizibil sau auditiv.

Și apoi oricare dintre dv. a avut ocazia să observe acest lucru la stolurile de rândunele, ce se înșiruie adesea pe sârmele de telefon, cu excepția câtorva ce fac mici cercuri în aer, întorcându-se la intervale scurte lângă tovarășele lor pentru ca la un moment dat, la un semnal imperceptibil pentru observatorul uman, întregul stol să-și ia sborul către un alt punct.

Un alt fenomen remarcabil în lumea păsărilor, îl constituie sborurile berzelor, găștelor sălbatece, etc. ce formează adesea unghiuri, pe care le imită și escadrilele aviatice.

Vârful unghiului e ținut întotdeauna de o pasăre care are rolul conducătorului. Restul stolului îl urmează la distanțe egale, formând laturile unghiului. Căpetenia pare în măsură să dirijeze după voință manevrele stolului de păsări. Ați putea crede, însă că fenomenul acesta se produce datorită văzului, că păsările urmăresc ce formează cele două laturi ale unghiului, observă pur și simplu că aceea care deține conducerea a luat-o în sus, în jos, sau lateral și-l urmează așa cum fac oile pe câmp.

Impotriva acestei teorii se ri-

te în diagrama pe care o publicăm aci.

Un alt mister remarcat de cei cari studiază viața păsărilor, cum sunt găștele și rațele sălbatece, e siguranța cu care două din aceste păsări, despărțite în epoca reproducerii de apropierea unui pericol, se regăsesc la câteva mile depărtare de locul de unde s'au ridicat în aer. Faptul acesta s'ar explica întrucâtva printr'un simț vizual extrem de ascuțit, care adună și pe vulturii deșerturilor în jurul animalului sau omului doborât de sete, mai înainte chiar ca acesta să-și fi dat sufletul.

Sunetele deasemeni, ar putea intra în mijloacele de semnalizare ale păsărilor. Faimosul geolog japonez Omori, a dovedit acum câțiva ani că fazanii au pentru vibrații un simț atât de dezvoltat, încât percep cele mai ușoare mișcări sismice, atunci când pentru oameni și celelalte animale, ele sunt ca și inexistente.

o subită enervare, pentru a observa în dimineața următoare că seismografele sale înregistraseră un cutremur atât de slab, încât scăpase simțurilor omenești.

Dar savantul Selous e de părere că nici văzul și nici auzul nu pot explica misterioasa uniformitate de mișcare a stolurilor, pe care le-a observat și la concluzia aceasta au mai ajuns alți doi savanți americani cari lucrează la Institutul Carnegie, studiind migrațiunile păsărilor ce trăesc pe insulele Tortugas, lângă Flordia, și cari sunt cunoscute sub numele de porumbei de mare.

Cei doi americani au luat câțiva din acești porumbei, ducându-i la câteva sute de mile depărtare de tovarășii lor, și eliberându-i după ce-i marcase cu câte un inel de metal la unul din picioare. Majoritatea acestor păsări și-au regăsit drumul, întorcându-se la grupul de unde fuseseră ridicate, întocmai ca porumbeii călători, dar fenomenul e aci cu mult mai misterios, întrucât aceste păsări marine n'au făcut obiectul unui dresaj prealabil. Nici cei doi americani și nici chiar teoria telepatiei n'au putut furniza o explicație suficientă pentru această revenire a păsărilor, întrucât nu există nimic care să indice că porumbeii rămași pe loc, ar fi dat instrucțiuni de această natură, tovarășilor lor, pe cari savanții îi îndepărtează.

Savanții acceptă însă cu greu misterul. Mulți din ei cred că toate aceste fenomene își vor găsi într-o zi o explicație cât se poate de simplă, așa cum s'a întâmplat cu mișcările și migrațiunile insectelor, care au părut odată tot atât de misterioase. Astfel, există multe specii de furnici ce par să aibă un „simț al casei”, extrem de dezvoltat, grație căruia își regăsesc ușor drumul mușuroiului, dela distanțe de câteva mile.

Un alt vechi mister acum elucidat, era precizia cu care o albină își recunoaște stupul, distingându-l de toate celelalte din vecinătate.

În ambele cazuri de mai sus, secretul este mirosul. Fiecare stup își are mirosul său, așa cum o casă sau un oraș are anumite perspective și trăsături.

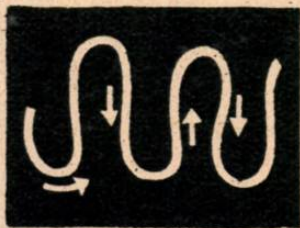
D-rul Karl von Krisch, un alt savant german, spune că albinele comunică între ele printr'un fel de dans. După ani îndelungați de studiu, el crede a



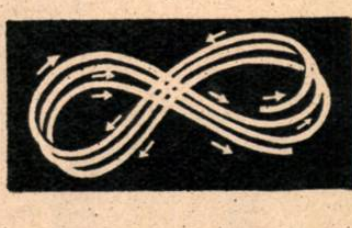
Mișcarea unei albine care vesește că a găsit o sursă de nectar.



Zig-zagul acesta manifestă furia insectei.



Albina arată că a găsit polen.



Optul acesta manifestă uimirea sau încercătura unei albine.

dică însă atât marea viteză cu care zboară aceste păsări, precum și faptul că oridecâteori vine ceva să strice una din aceste formații, unghiul se reface cu promptitudine.

Dar păsările nu zboară numai în unghiuri: Un observator a remarcat, la găștele sălbatece, șase formații diferite, pe care le execută cu o invariabilă precizie mecanică și pare-se, conformându-se unor semnale ce emană dela căpetenie. Savantul german le-a reprezentat pe toa-

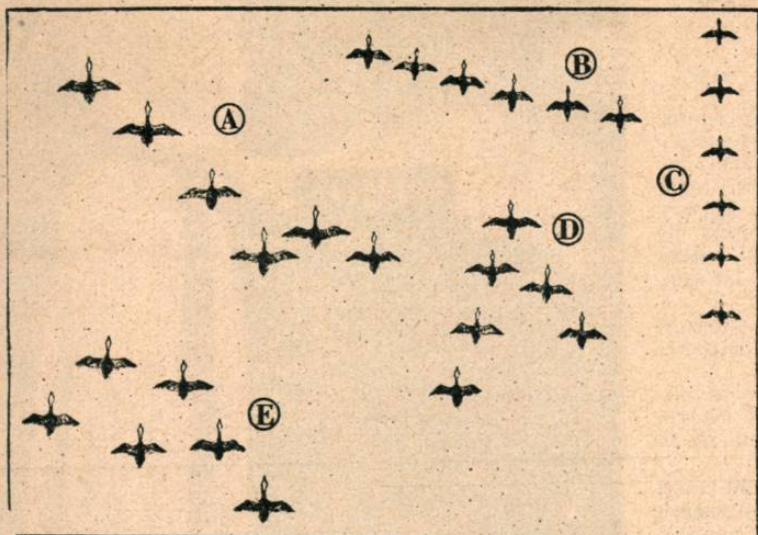
te în cursul războiului, s'a observat în Anglia, că fazanii erau impresionați de sgomotele sau vibrațiile — nimeni n'ar putea preciza care din acestea — marilor tunuri de pe câmpurile de luptă din Franța. Neliniștile pe care le manifestau fazanii pe coasta Angliei, erau urmate regulat la câteva ore, de vestea unei lupte, deși urechile și ochii omenești nu auziseră și nu văzuseră nimic. Tot astfel, profesorul Omori era trezit noaptea de țipetele fazanilor cuprinși de



Licuricii își „aprind” lanternele după un anumit ritm. I. Grupul e absolut întunecat. II. Unul sau doi licurici încep a lumina. III. Ca la o comandă luminează toți deodată. IV. Nu mai rămân să licărească decât unul sau doi ca la început. Întregul grup se întuneacă.

fi descifrat cel puțin patru mesagii mai importante din „limbajul albinelor”. Când una din aceste insecte vrea să dea de veste semenelor sale că a descoperit o floare bogată în nectar, o face descriind cercuri. Când a găsit o sursă de polen, dansează în serpentină. O mișcare

tea dinapoi a trupului. Strânși pe grupe, licuricii rămân o bucată de vreme în întunec; apoi unul sau doi încep să licărească și la un moment dat, ca la o comandă, se luminează întregul grup, timp de câteva clipe, pentru a se stinge apoi, rămânând să licărească iar, ca la



Cele șase formații în care sbor staturile de găște sălbatece.

în zig-zag, se traduce printr-o mare supărare, iar când e în dilemă își manifestă incertitudinea descriind un „opt”. Diagramele celor patru mișcări descrise de Karl von Krisch, se găsesc reproduse în această pagină.

Există însă în lumea insectelor un mister pentru care nici un savant n'a găsit până acum vre-o explicație și care se apropie mult de fenomenul sborurilor colective ale păsărilor. E vorba de licuricii cari dau în nopțile de vară acele spectacole de luminițe fugare.

Iarba și arborii unei pajiști pot fi plini de aceste insecte, prevăzute cu lanterne vii în par-

inceput, doar unul sau doi. Se sting apoi și aceștia, pentruca manevra să reînceapă, desfășurându-se exact după programul arătat.

Ca și în cazul păsărilor studiate de d. Selous, știința nu poate respinge probabilitatea unei comunicări de intenții sau gânduri între aceste creaturi. Dar, pe de altă parte, nu există un motiv definit pentru acceptarea acestei teorii, așa că savanților cari se ocupă de elucidarea acestui fenomen, nu le rămâne decât să acumuleze cât mai multe observații, până când misterul se va explica într-o zi dela sine.



Regisorul Jean Mihail (x) excelentul realizator al filmului românesc „Trenul Fantomă” cu Tony Bulandra, Gh. Storin și Lisette Vereia în rolurile principale.

D-l Jean Mihail a fost angajat de studio-urile Hunnia-Film din Budapesta pentru a realiza încă 2 filme românești: Simfonia Capitalei, în țară, în luna August, și „Ofițerul de gardă” după piesa lui Molnar, la Budapesta, în primele zile din Septembrie.

Influența digestiunii asupra inimii

Durerile în regiunea cardiacă sunt deseori provocate de o digestie rea. Un exces de aciditate stomacală prilejuește fermentația alimentelor și a umflării stomacului, care făcând presiune asupra inimii, este cauza durerilor uneori foarte violente. În aceste cazuri, o jumătate de linguriță de cafea de Magnesia Bisurata, luată de preferință în aproape imediat. Magnesia Bisurata neutralizează repede aci-

ditatea, oprește fermentația și umflarea, liniștind pereții iritați ai stomacului. Cu Magnesia Bisurata, care se găsește de vânzare la toate farmaciile și drogueriile, la prețul de lei 75., — puteți mânca tot ce doriți, fără frică de dureri după masă. Ea constituie actualmente remediul cel mai sigur, cel mai repede și cel mai eficace, pentru a ușura indispozițiile datorite unei rele digestii.



Bronzat

prin

NIVEA

CREMA sau ULEI

Ambele aceste produse înlesnesc bronzarea pielii, micșorând în același timp pericolul arsurilor solare. Nici-odată nu faceți baia de soare cu corpul ud; totdeauna mai întâi masați-vă bine cu Crema sau Uleiul Nivea. Numai astfel puteți simți neturburați plăcerea luminei și aerului; veți fi invidiați pentru înfățișarea Dv. sportivă, sănătoasă și înviorată.

Crema-Nivea este plăcut răcoritoare la zile călduroase; Uleiul Nivea vă poate apăra de răceli la vreme nefavorabilă. Ambele nu se pot înlocui și nici imita, căci numai ele conțin Eucerita.

CREMA NIVEA Lei 16.— — Lei 72.—

ULEIUL NIVEA în flacoane a Lei 55.— și Lei 85.—



PENTRU mi bemol!

— E fericită viața de artist? —

AM avut prilejul să văd la băile sulfuroase dintr-o regiune puțin cunoscută a țării o mare cântăreață italiană, Magdalena Durri. Nu pricepeam de ce o domnișoară atât de fermecătoare, al cărei chip și a cărei statură erau menite să împodobească desigur stațiuni climatice mult mai ilustre decât Băile Negre — numele băilor unde mă aflam — se refugiase în țara noastră, pitorească incontestabil, dar poate tocmai de aceea cam lipsită de lux și de confort. La început socotisem că domnișoara Magdalena Durri suferă de vre-un viciu costisitor — jocul de cărți sau alt joc de noroc — și își economisește banii, petrecând vara în România.

Presupunerea era neîntemeiată, de oarece chiar la Băile Negre, domnișoara privighetoare italiană venise întovărită de trei doamne de companie și reținuse trei sferturi din hotelul din Băile Negre care era iarna han.

„Cine face economie preferă singurătatea într-o singură odaie”, mi-am zis. Am crezut o vreme că ilustra cântăreața și-a pierdut vocea — și s'a refugiat în pustietatea munților noștri, lângă două smârcuri puturoase, ca să se pedepsească și să se desvețe dintr'odată de voluptățile celebrității.

N'am ghicit bine nici de data aceasta, deoarece din odaia mea, am auzit într-o limpede dimineață glasul ei de primadonă care se luase la întrecere cu cintezoii, ciocârlile și chiotele mici ale rândunicilor din jurul hanului nostru, din marginea pădurii ce urca în munte.

Magdalena Durri cânta cu o prospețime de voce pe care desigur, n'a avut-o în niciuna din serile de iarnă, îmbăcșite, dela teatrele de operă din Milano, New-York sau Londra.

După ce i-am transmis omagial cărți de nuvele și poeme — ar putea un scriitor găsi trandafiri mai ideali, decât ai imaginației lui, imprimate pe hârtie? — domnișoara Durri, într-o seară, la o preumblare în parc („parcul” era oborul de vite de Duminică, în restul săptămânii fiind măturat și împodobit la intrare cu două butoiașe de leandri și un felinar pe o prăjină înaltă) — s'a destăinuit.

Cuvintele ei, scrise aci, sunt lipsite de farmecul cu care le-am auzit, deoarece au fost cântate fără voia ei, domnișoara Durri fiind cântăreață în chip natural și nefiind în stare decât să cânte. Pentru înțelegerea adevărată a textului de mai jos și mai cu seamă pentru plăcerea de a fi auzit, îndemn pe cititor să pună să i-l citească o dăduie cu inflexiuni adânci și posibilități vocale, care să meargă până la trei game jumătate:

— O, nu, domnule Romancier, m'a lămurit domnișoara Durri străpungându-mă cu o rază vântă a ochilor ei, pe care-i crezusem albastri, nu am venit la Băile Negre nici din sărăcie, nici din viciu și nici din vanitate desumflată...

— Atunci?... Băile Negre nu atrag decât persoane lovite de betșuguri rușinoase, cum ar fi mania de a scri romane fantastice pentru folosul nimănui și pentru scurtarea de viață a autorului. Ce betșug te-a adus pe dumneata aci, când ai fi putut petrece vara în paradisul Calabriei, sau în panorama cu ghețari ai Elveției?...

Domnișoara Durri s'a oprit, m'a privit cercetător și încreștându-se pe semne că voi înțelege, a ridicat privirile amețite mereu de o vrajă vântă și totuși lucide către culmea împădurită dinaintea ei — și a chiuat odată un ciripit de o înălțime pe care nu-l mai auzisem, urmat — la aceeași înălțime — de un trîl prelung, de par'că voia să adune în jurul ei toate semințele de păsări cântătoare din codrii străvechi ai muntelui.

Apoi a curmat brusc și a început să rădă, cu glas mai omenesc într-o gușă gingașă, ca de porumbiel.

— *Mi bemol!*, m'a lămurit ea pentru că nu'nțelesesem, citind prostia în nutra mea, deși admirativă. *Mi bemol!* a repetat cântăreața. Nu'nțelegi?... Imi lipsia *mi bemol*. Acum îl am — precum ai auzit.

— Era *mi bemol*?...

— Așa cred. Căci lucrez la *mi bemol* de două luni. Eram sigură că aici la Băile Negre, voi dobândi iar pe *mi bemol*. Ah!... Ce fericire!...

— Pentru *mi bemol*?... Luați parte la vre-un concurs de *mi bemol*?... Se face pe undeva pe lumea asta o întrecere de ochi vineți și de *mi bemol*?... am întrebat, tot atât de uluit.

— O nu!... răspunse cu blândețe cântăreața. Dar există în „Amurgul zeilor” un lied al Brunhildei, construit de Wagner pe acest *mi bemol*. L-am cântat trei ani la Scala din Milano — pentru că nu-l mai cântă nimeni de mult, niciuna din cântărețele lumii. Nici *fa*, nici *mi natural*, nici *re* nu sunt buni — e nevoie de această jumătate de ton sub *mi*, căci *mi* întreg îl iau ușor toate elevele de conservator, toate cântărețele de musik-hall... *Mi bemol*?... O! Nu, *mi bemol* nu se ia atât de ușor!... Această precizie de glas n'o mai are de câțiva ani, nimeni. La toate celelalte teatre unde se reprezintă „Amurgul zeilor”, cântăreața ia de obicei *re* sau *mi natural* — cine bagă de seamă în tumultul orchestral, mica sbârânitură provocată de această disonanță? Cine așteaptă și se bucură conștient, în public, de perfecția armonică a celui *mi bemol* pe care autorul l'a pregătit după o jumătate de oră de zbucium muzical și sufleteș, ca o făgăduială împlinită, ca o durere înfățișată alinată, ca un răsărit de luceafăr de seară, după care urmează infinita pace a nopții?... Dar eu sunt cântăreață, domnule Romancier, iar șeful de orchestră e muzicant pătimaș...

Pentru mine, pentru el, cum ași putea cânta *mi natural* sau *re*, când sufletele noastre au nevoie, știu, imploră pe acel unic *mi bemol*?...

Celebra cântăreață Maria Jeritză a dat de curând un concert în fața microfonului postului de radio din Viena. Audiența a fost transmisă prin cablu în America.

— Ia mereu pe *mi bemol*. Nu te lăsa, domnișoară Durri, nu te lăsa!..., am încurajat-o viguros, căci — înfățișat — înțelesesem.

Domnișoara Durri a oftat, apoi a râs amuzată și mi-a mărturisit:

— O! Da! Acum îl iau!... Dar anul trecut nu l-am mai putut lua... Nu.

— De ce?... Dacă l'ai luat trei ani la rând, de ce nu l'ai mai luat și în anul al patrulea?... Acum, în anul al cincilea, văd că-l iei extraordinar!

— Extraordinar, domnule Romancier? O! Încă nu!... Mai am de lucru încă o lună, cel puțin. Simt aici, sub gușă, că nu pun destul de precis degetul nevăzut al respirației pe coardă... Mă căsătorisem! Inchipue-ți!... Iubisem!... Dacă se putea tolera această absurditate la o cântăreață wagneriană de *mi bemol*!... Mai mult: Era cât pe-acți să devin mamă!... Noroc că m'am despărțit de soțul meu la timp, după trei luni. Și tot a fost prea târziu!... Mă'ngrășasem cu trei chilogramme și începuse să-mi placă înghețata de zmeură și covrigii cu susan...

— Nu văd legătura..., am bălbăit.

— Cum nu vezi legătura?... Dar înghețata de zmeură și mai cu seamă covrigii cu susan sunt mortali pentru *mi bemol*! Căsătoria, copiii, îngrășăminte fericirii pun în tot registrul vocii o moliciune, o tandrețe, o plenitudine cu care n'aveam ce face. Brunhilda, fiica războinică a teribilului Wotan, nu, domnule Romancier, n'are voe să fie nici molatecă, nici tandră, nici mamă. *Mi bemol* s'a resimțit numaidecât: Devenise *mi natural*!...

Intr'un acces de nervi, după spectacolul de operă era să mă arunc din etajul al cincilea. M'a împiedicat soțul. Așa că am divorțat. Nu credeam să mai regăsesc vreodată pe *mi bemol*!... Șeful de orchestră m'a povățuit: „Fugi undeva, în pustietatea Africei sau Asiei, pune-te la regim vegetal, cântă la trei diminețe, după o baie rece... Încearcă! Vezi! Poate vei avea noroc...”. O! Nu voi uita niciodată România și în deosebi peisagiul acesta de aici, dela Băile Negre, unde am găsit cele mai favorabile condiții pentru redobândirea lui *mi bemol* și a sufletului eroic al Brunhildei!

Am ripostat cu jumătate de glas:

— Nu ți se pare, domnișoară Durri, că sacrificiul e cam dur pentru un *mi bemol*, care cu sacrificii mai mici ar putea fi și un *mi natural*!... Să renunți la fericirile casnice, la maternitate... (Presupun că la covrigii cu susan se poate renunța mai ușor!) Acel *mi bemol* cere jertfe exagerate când — se știe — o viață are omul...

— De ce?... a răspuns foarte surprinsă domnișoara Durri. Pentru *mi bemol* nici un sacrificiu nu e prea mare. Am renunțat la toată fericirea vieții mele, fără să știu dacă-l voi mai putea dobândi pe *mi bemol* — și se putea să nu-l mai regăsesc niciodată.

Dar l-am regăsit. O! Cât sunt de fericită!... Și dumneata ar trebui să fi fericită!

Toată lumea ar trebui să fie fericită!...

Nu-ți dai seama că a revenit în omenire, în existență, în univers, ceva care se pierduse?... Nu te-ai bucura dacă ar reveni

din adâncul apelor, Atlantida?... Nu crezi că e un dezastru ireparabil faptul că piere, pe zi ce trece, pasărea paradisului?... Dacă nu voi putea lua în fiecare seară, în orice colț al lumii ași fi chemată pe *mi bemol*, fără de care viteaza Brunhilda e numai o farsă — cine să-l ia?... Și atunci pentru ce mai trăiesc?..

— Incep să'nțeleg. Da, da, domnișoară Durri, înțeleg...

— Imi dai voie?... Vrei să auzi?

Și domnișoara Durri ridicând privirile ei de oțel vânat fierbinte chemă din nou, cu un *mi bemol* prelung, din toată grațioasa și sublima ei făptură, apoi cu un tremolo nesfârșit ca o dorință nestinsă, pe Brunhilda din cerurile albastre și nepăsătoare.

Uimit se uita spre ea, din mijlocul „parcului”, un vițel.

W.

Dragostea, pârdașnica

Atlanta-America. — Un om bătrân s'a prezentat de curând tribunalului, într-o extremă desperare, pentru că nevastă-sa „spălase putina” și refuza să revină la domiciliul conjugal. Acest bărbat, G. W. Pierce, e în vârstă de... 78 de ani și cu mii de scuze a cerut să se emită un mandat de arestare, spunând:

— „Nevastă-mea e în vârstă de 63 de ani... dar tot sunt îndrăgostit de ea.”

A povestit apoi că soția lui îl părăsise și se remăntase cu un cismar în vârstă de 45 de ani, nume Oden Ingersol, că se despărțise de ea odată în trecut, și că se împăcaseră iară. Puțin timp după aceea l-a părăsit din nou, ca să plece și să trăiască cu al doilea soț, Ingersol.

Soțul părăsit a arătat și contractul de căsătorie între d-na Pierce și Ingersol. În acest act femeia arăta că are numai... 35 de primăveri.

CONTABILITATE

Funcționara: — „Am adunat de trei ori jurnalul!”

Șeful: — „Foarte bine, d-ră, continuă!”

CELE MAI FRUMOASE ZECE CUVINTE DIN LIMBA ROMANA!

REALITATEA ILUSTRATA” a instituit un concurs pentru alegerea celor zece cuvinte mai frumoase din limba română. Atracțiunea cea mai mare a acestui concurs, constă în extrema lui simplitate.

Vi se cere să stabiliți o listă de zece cuvinte: cele mai frumoase din limba română. Pentru simplificarea se vor alege numai substantive comune, de pildă: între glorie, glorios, glorificat, glorific, vom alege un singur cuvânt: glorie.

CONDIȚIUNI GENERALE

Participanții la acest concurs ne vor trimite până cel mai târziu la 1 Iulie a. c. o listă de cele zece cuvinte pe care le preferă, pentru bogăția de imagini și armonia lor.

Vom stabili pe baza lor o listă tip, formată din cele zece cuvinte care vor fi fost mai des citate.

Acei concurenți cari se vor fi apropiat mai mult de lista tip vor fi clasificați: întâiul, al doilea, etc.

REGULAMENTUL CONCURSULUI

1) Pot participa la concursul nostru toți abonații și cititorii;

2) Toate răspunsurile vor trebui să cuprindă, scris citet, numele și adresa trimțătorului și să fie făcute sau pe buletinul pe care-l tipărim special în această pagină, sau pe o foale de hârtie, de acelaș format.

3) Odată cu răspunsul, abonatul va lipi pe dosul buletinului, banda de abonament.

4) Cititorii cu numărul vor trebui să anexeze la răspunsul lor, bonul pe care-l publicăm în pag. 32.

5) Toate scrisorile se vor trimite la redacția revistei „REALITATEA ILUSTRATA”, str. C. Mille 7, în scrisoare simplă, menționându-se pe plic „PENTRU CONCURSUL DE CUVINTE”.

6) Clasificarea — dat fiind numeroasele operațiuni ce trebuiesc făcute — va dura până la 1 August, când vom distribui și premiile.

PREMII

Revista noastră, care la început hotărâse să acorde premii în valoare de 12.000 lei, a găsit posibilitatea de a majora aceste premii, în felul următor:

Premiul I după alegere: 2.000 lei, sau vilegiatură cu pensiune completă în stațiunea Tușnad-Băi, în eleganta pensiune Sebö timp de 15 zile.

Premiul II la alegere: pensiune completă în stațiunea Tușnad-Băi, în eleganta pensiune Sebö timp de 15 zile sau 2.000 lei în numerar.

Premiu III: un aparat de radio în valoare de 3.000 lei.

Premiul IV, V și VI: câte un aparat fotografic „Agfa-Box”

Premiul VII-X: cărți în valoare de 200 lei, din editura „Adeverul”.

BULETIN

PENTRU CONCURSUL

„Celor zece cuvinte”

Numele

Adresa

Orașul

Am ales cuvintele:

1.
2.
3.
4.
5.
6.
7.
8.
9.
10.



Pensiunea Sebö, clădire nouă cu mobilier modern pe malul Olteu ui la Băile Tușnad perla Transilvaniei.

Plaje propriie, bucătărie franceză și ungară, camere cu un pat și cu două.

Pensiunea cuprinde patru mese pe zi. La cerere masă de regim.

Serviciu ireproșabil, confort. Prețuri moderate.

O scădere bruscă...

a temperaturii produce mai întotdeauna o răceală neplăcută. La primele simptome de indispoziție luați renumitele tablete de ASPIRINĂ cu CRUCEA BAYER prevenind astfel o boală serioasă.



ASPIRIN



CONCURS



Sâmbătă 17 Iunie a început în București marele concurs hippic militar și civil, la care a participat elita cavaleriei noastre, precum și numeroși particulari.

Președintele juriului și principalul animator al concursului a fost d. ge-



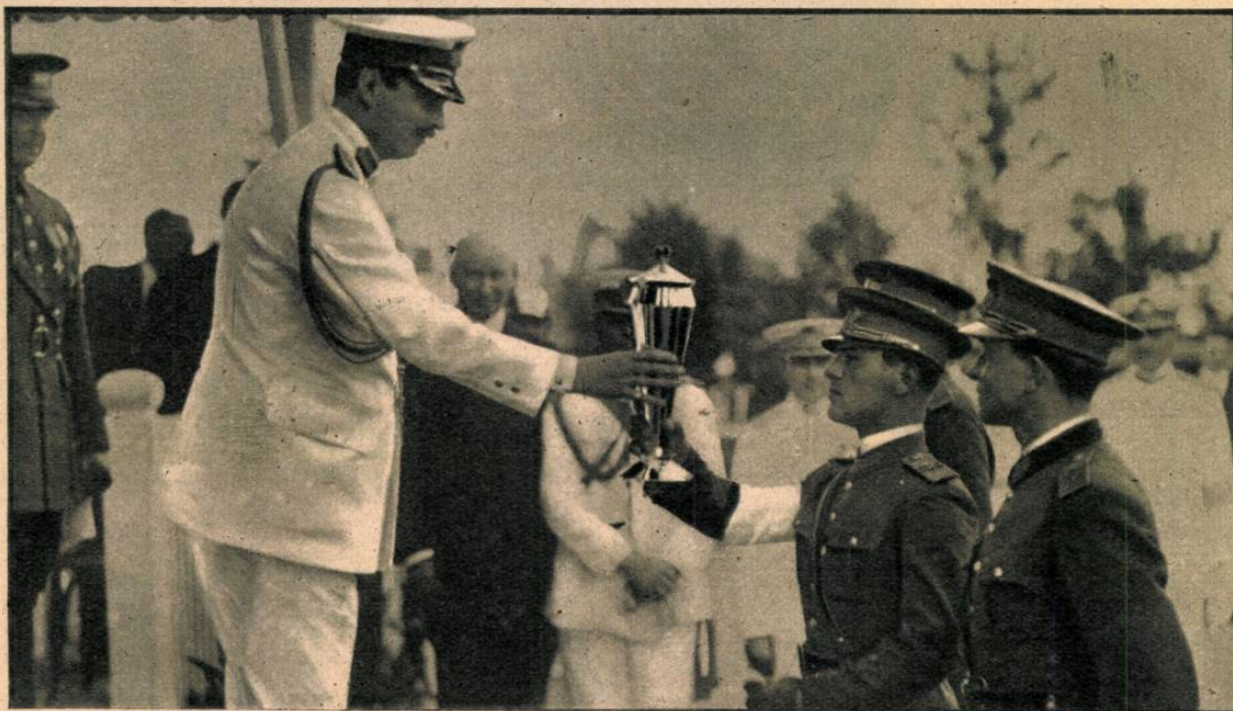
neral Moruzzi, iar exhibițiile au avut un succes de-săvârșit.

S'au executat numeroase probe, la care ofițerii noștri au dovedit calități excepționale.

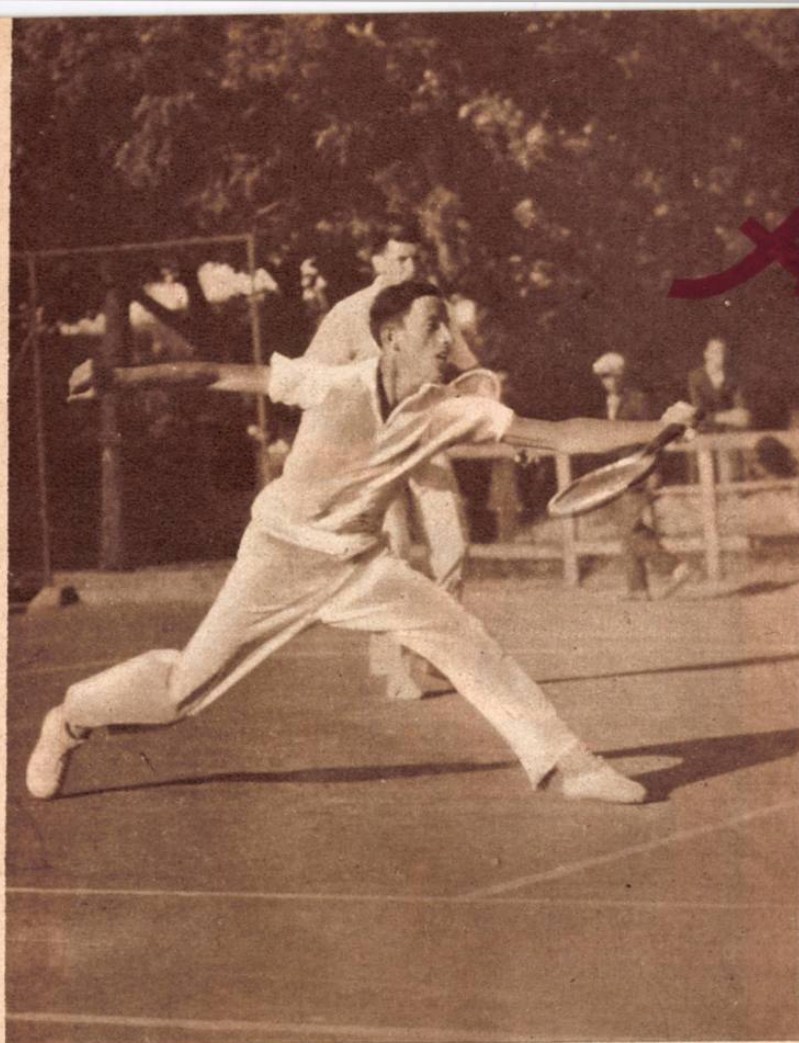
Concursul s'a încheiat Duminică 17 Iunie, când s'a făcut distribuția premiilor, câștigătorilor.

Fotografii Berman

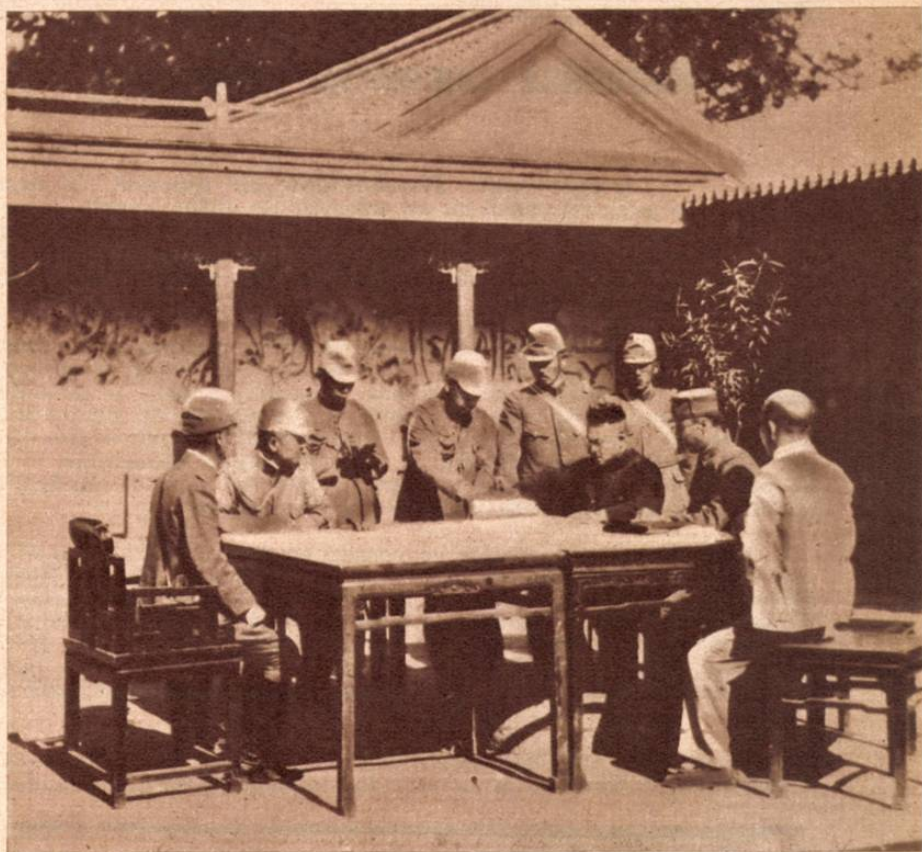
Prezentăm în această pagină câteva instantanee, prinse de fotografii nostru, la concursul hippic. Pe lângă câteva sărituri interesante, vedem în dreapta pe Suveran, înmânând câștigătorilor premiile.



Actualităţi



In Bucureşti au început de curând campionatele interbalcanice de tenis. In fotografia noastră vedem doi echipieri jugoslavi, în match.



La Miyun, în apropiere de Peking, s'a ținut de curând prima şedinţă a comisiunilor, care tratează armistiţiul, între trupele japoneze şi cele chineze. Conferinţa s'a ținut sub cerul liber, întrucât se pare că arşiţa ce domneşte acolo, se ia la întrecere cu aceea din regiunile noastre.



D. d'Ormesson, noul ministru al Franţei la Bucureşti a sosit de curând şi după prezentarea scrisorilor de acreditare la palat, a depus o coroană pe mormântul Eroului Necunoscut, din Parcul Carol.

Prinţul Asturilor, fiul cel mai mare al ex-regelui Alfons al Spaniei, s'a logodit săptămâna trecută, la Lausanne, cu o frumoasă cubană, pe care vrea s'o ducă la altar, contra voinţei fostului suveran. In dreapta îl vedem pe principe, împreună cu logodnica sa (a doua din dreapta) şi cu familia ei.



Cum se poate trăi fără bani

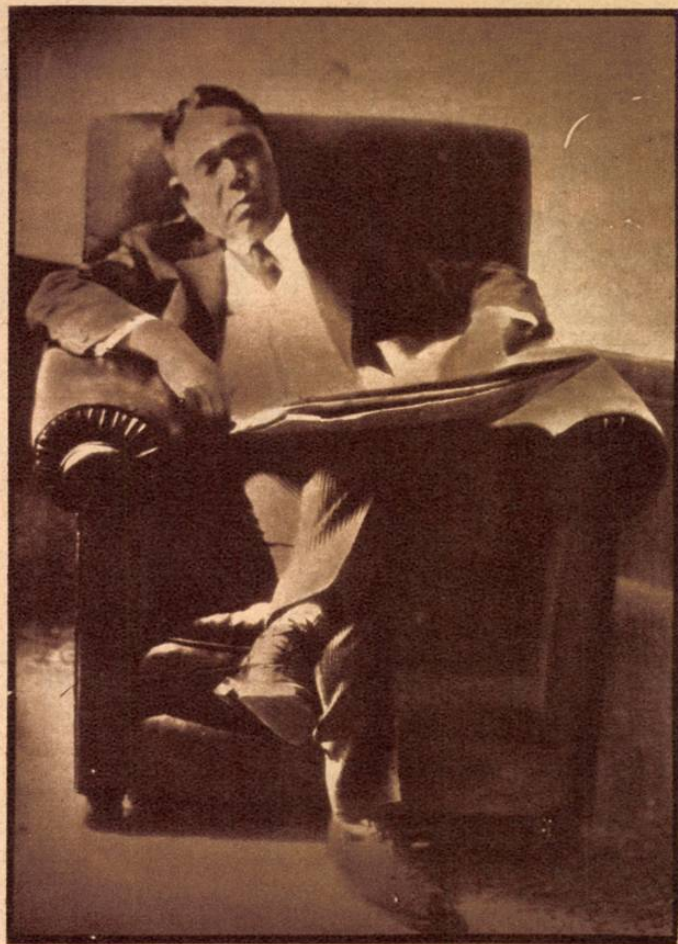
Republica șomeurilor americani

În nord-vestul Statelor-Unite ale Americii s'a născut o mică republică cu un caracter cu totul aparte, care se conduce după legile ei proprii și are o organizație economică neobișnuită: o republică a șomeurilor, una din cele mai interesante comunități sociale, pe care le-a produs criza mondială.

URAGANUL economic, care bântue cu furie în întreaga Americă, a răpit multor locuitori din orașul Seattle (din statul Washington) înseși posibilitățile de existență. Oameni curagioși și muncitori, în care trăiește încă spiritul de pionier al strămoșilor lor, nu puteau să admită multă vreme să trăiască în neactivitate întreținându-se din ofrandele filantropilor. Insuflețiți de un puternic impuls de acțiune, ei s'au adunat laolaltă și au întemeiat „Uniunea cetățenilor șomeuri din Seattle”, adoptând ca motto formula lapidară: „ajută-te singur”.

În jurul lor exista o situație economică cu desăvârșire anormală: fermierii lăsau o parte din recolta lor să putrezească în pământ, întrucât prețurile prea joase ale cerealelor nu acoperiau nici cheltuielile recoltei; depozitele gemeau de conserve de pește, în lipsă de debușuri, iar peștii vii din lacurile apropiate nu sunt câtuși de puțin deranjați de pescari, căci astăzi nu mai merită să-i prinzi spre a-i vinde. Pădurile imense stau liniștite și tăcute. Nu se aude nici un șgomot de ferestre, totul pare mort.

Un șomeur american, atlet de prima forță, a plecat din New-Jersey la expoziția din Chicago, pe jos, purtând în spate un balot de bumbac.



Unul din delegații Japoniei la conferința economică de la Londra, a adormit în cursul ședinței. Nimeni n'ar putea preciza însă, dacă din oboseală, sau... plictiseală.

OAMENII LA LUCRU

Uniunea șomeurilor a întocmit un regulament pentru ajutorul mutual al membrilor ei. S'a creat un comitet, care a cerut guvernului permisiunea ca șomeurii să poată pescui în voie. Proprietarii de păduri au fost rugați să îngăduie tăierea pomilor spre a strânge astfel lemne de foc.

Societățile agricole au fost și ele solicitate să intervie pe lângă fermieri pentru ca aceștia să lase pe șomeuri să ridice grânele părăsite pe câmp. Pretutindeni „Uniunea” a fost întâmpinată cu multă bunăvoință și fiecare s'a arătat dispus să sprijine în măsura posibilităților, acest program de auto-ajutorare.

Oamenii au fost apoi adunați laolaltă și s'au format diferite echipe de lucru. Activitatea a început imediat, în modul cel mai viu. Încă pe la sfârșitul toamnei și în iarnă s'au obținut rezultate uimitoare. Șomeurii singuri au predat comitetului local 60.000 de kilograme de pește uscat, 10.000 de stânceni de lemne de foc și patru vagoane încărcate cu cartofi, pere și mere.

FIECARE PENTRU TOȚI

Dela modestele ei începuturi, „Uniunea” s'a dezvoltat, ajungând în scurtă vreme o mare societate, cu vre-o 50.000 de membri. Alte orașe din acelaș stat au imitat exemplul dat de Seattle, întocmind uniuni asemănătoare, care au condus, după aproape un an, la întemeierea unei ligi generale ce deservește întregul stat Washington.

Orice preocupare personală este exclusă din sânul acestei organizații. Fiecare lucrează pentru toți.

Randamentul colectivității a sporit din ce în ce mai mult. Terenuri din afara orașului au fost lăsate în grija șomeurilor, pentru cultura grădinăritului. Femeile fără lucru au plantat legume și fructe și în chipul acesta s'au aprovizionat pentru toată iarna. Întreaga recoltă era adusă la sediul central pentru aprovizionarea cu alimente, în scopul de-a veni în ajutorul tuturor membrilor. Ultima iarnă, atât de aspră, n'a găsit liga nepregătită. Mine de cărbuni părăsite la marginea orașului, au fost exploatate, cu permisiunea proprietarilor, de către mineri șomeuri, iar în timpul verii s'au tăiat și s'au strâns lemne suficiente pentru ca iarna fiecare șomer să-și poată încălzi căminul.

Astăzi, liga organizează cumpărarea mijloacelor de alimentație și bucătărie pentru șomeuri. O mare parte din alimente trebuie încă cumpărate cu banii, procurați de stat și comunitate. În schimb, nu se pierde nici un cent pentru cheltuielile de administrație. Toate lucrările sunt executate gratuit, de membrii ligii. Orice persoană validă trebuie să ofere un contraserviciu, pentru hrana primită: găsirea surselor celor mai avantajoase, cumpărări, transportul obiectelor în locurile necesare, gătitul, servitul „oaspeților”, curățatul bucătăriilor etc. Toate aceste lu-



crări sunt îngrijite de șomeuri. Fiecare membru al comunității e obligat să muncească cel puțin 16 ore pe săptămână.

Multe alte nevoi s'au ivit, apoi. Locuințele șomeurilor avea nevoie de reparații urgente. Hainele și ghetele erau rupte, bolnavii fără îngrijire. Liga a pășit, cu toată energia, la rezolvarea tuturor acestor greutăți.

Singura monedă: „șomeur o-norabil”.

Folosirea gratuită a garajelor și magaziiilor goale a fost îngăduită de proprietarii acestor locuri, uneori pe baza unui contra-serviciu, ca reparații, etc., din partea ligei. În ele s'au instalat localurile „Uniunii”. Toate obiectele necesare în acest scop ca: mese, scaune, pupitre, au fost confecționate de șomeri. Localurile au fost destinate în general pentru ateliere. Unelte au fost în parte construite de către profesioniști, parte dăruite sau împrumutate de către industriași. Cuvântul „cărșit” este necunoscut în republica cetățenilor fără bani.

Acum, șomeurii dispun în diferitele părți ale orașului de propriile lor cismării, croitorii, frizerii. Tâmplari, electriceni, lăcătuși și alți meșteșugari stau la dispoziția comunității pentru reparațiile casnice. Ghetele sunt tălpuite, hainele cârpite și cusute, părul tăiat, bolnavii îngrijiți, fără ca pentru această să se schimbe bani. Calitatea de șomeur cinstit este singura monedă, în această republică.

NOUI PIONIERI

De aci până la schimbul în natură nu e decât un pas. Fermierii nu aveau bani, dar destule alimente și ca atare, erau gata oricând să schimbe aceste bunuri, contra tuturor acelorora pe care le puteau furniza șomeurii. Liga a stabilit astfel o listă de obiecte, care pot fi produse în atelierele ei, precum și a reparațiilor care pot fi executate de membrii comunității. A trimis apoi aceste liste pe mesele țărănești, iar țărani au admis acest schimb.

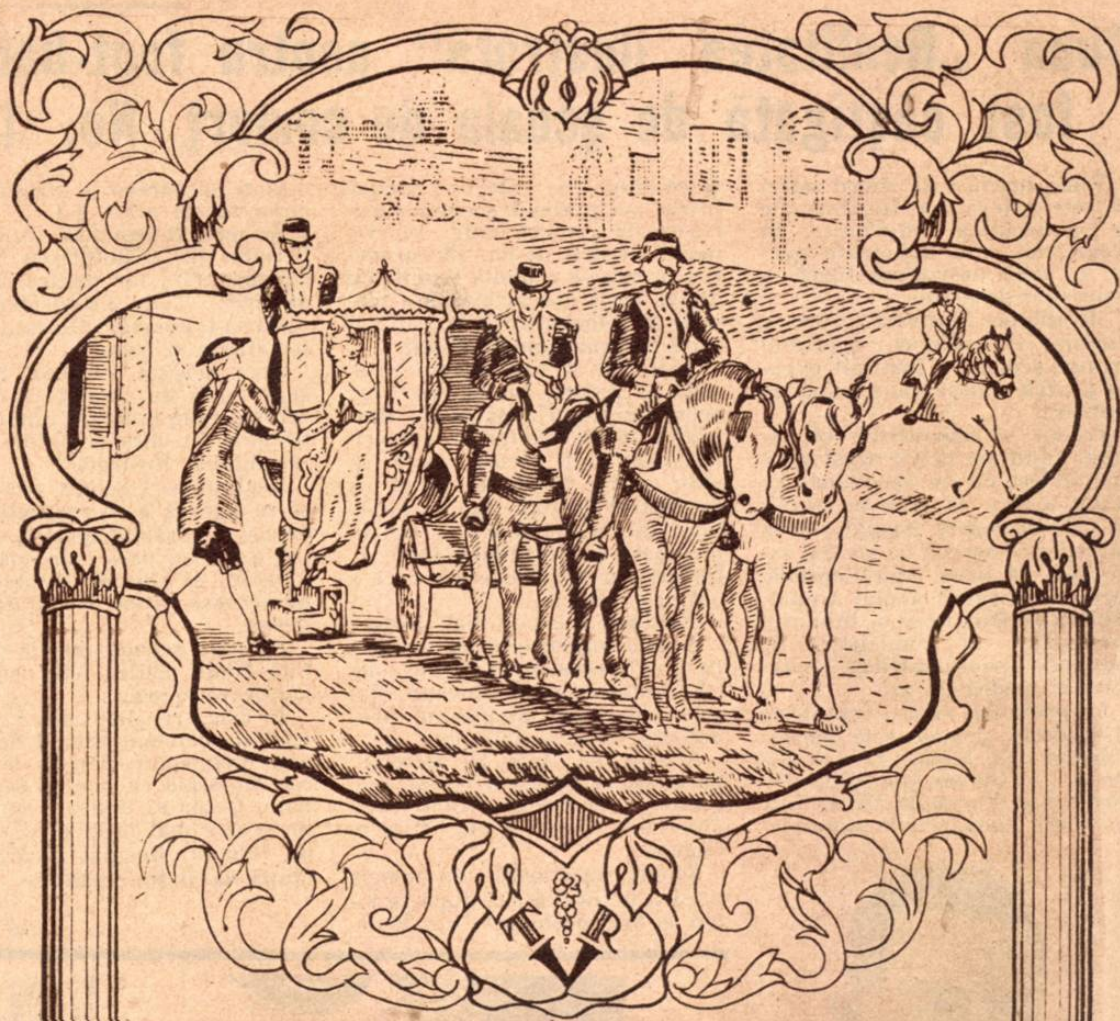
Acum liga proiectează să producă haine și ghetă pentru vânzarea liberă. Bani astfel obținuți vor servi pentru cumpărături de materii prime. În chipul acesta, se speră că șomeurii vor deveni în curând, cu totul neatârnați și vor putea alcătui o cooperativă independentă de meseriași.

Cum șomajul crește din zi în zi, numărul membrilor ligii sporește continuu. Oameni energici și înăspriți în greutățile vieții stau în fruntea acestei colectivități și sunt ferm hotărâți să stăpânească condițiile insuportabile, de care nu sunt cu nimic vinovați.

Întocmai ca și strămoșii lor, acești șomeuri yankei sunt niște pionieri: pionierii unei noi ordine economice. Pe fețele lor se oglindește dorința și siguranța luptei cu adversitățile actuale. Sunt în general oameni de vârstă matură. Ei nu doresc și nu așteaptă mult pentru ei înșiși, dar vor să pregătească un viitor mai senin copiilor lor.

B. G.

A apărut Ediția II-a
EUROPOLIS
roman de Jean Bart
Ed. Adevărul Lei 30



Elegantele Carosse....

...pe timpul lui Ludovic al XVI, au caracterizat fastul și splendoarea acestei epoci. În cadrul bogat al unei naturi generoase, elegantele aristocrate dela curte, duceau cu ele pretutindeni stilul, luxul și parfumul suav al nobleței. TALON ROUGE este unica apă de Colonia a cărei distilațiune a fost inspirată de rafinamentul și eleganța secolului XVI-lea, și-al cărei miros subtil și persistent a curcit simpatia celor mai exigente mondene.

TALON ROUGE

ESTE COLONIA ZILEI DE AZI

Ea se vinde numai în flacoane originale.



CITIȚI „MAGAZINUL”

Cupa „Realitatea Ilustrată” pentru foot-ball a fost câștigată de școala de comerț No. 1

Toată lumea e de acord astăzi că cele câteva ore săptămânale de gimnastică obicinuite în școli, nu sunt suficiente pentru o bună dezvoltare fizică a generației de mâine.

„Realitatea Ilustrată”, spre a stimula dezvoltarea sportului printre școlari, a instituit o cupă pentru echipa campioană de foot-ball.

Trebuie să mărturisim că atunci când am oferit acest sprijin modest nu ne așteptam ca gestul nostru să aibe un rezultat atât de mare. Numai cine a văzut lupta acerbă ce s'a dat între cele 16 licee din Capitală, care au aderat la apelul d-nului căpitan C. Dumitrescu, inimosul conducător al comisiunii de foot-ball, poate înțelege entuziasmul nostru de azi.

Au prezentat câte o echipă de 11 jucători, următoarele școli: Colegiul Sf. Sava, Liceul Gh. Lazăr, Lic. Șincai, Lic. Mihai Viteazul, Lic. Voevodul Mihai, Lic. Cantemir Vodă, școala superioară

și conduse de câte un dirigor într-o parte elevii școlii superioare de comerț unde șepcile negre cu stele de aur săriau mereu în aer, în cealaltă șepcile cu dungi roșii ale artelor și meseriei; rămăneau liniștite... atunci când marceau comercialiștii.

Nici n'ar fi fost posibil să asisti în liniște. Lupta era prea acerbă și dintr-o parte și dintr-alta elevii vădău o dexteritate care ar fi făcut cinst și unor echipe încercate. Jocul s'a desfășurat într'un tempo impecabil. Fiecare echipă și-a pus în joc toate posibilitățile, toate eforturile și toată energia spre a obține victoria.

Echipele s'au aliniat astfel: Școala superioară de comerț nr. 1: Popescu, Bacu, Tepeș, Matei, Dumitrescu, Moldovanu, Mușolan, Bergher, Stepleanu, Săndulescu, Tellu Loebelsohn.

Școala de Arte și Meserii: Bărbulescu, Ionescu, Grăjdeanu, Șintie, Cristoveanu, Albu, Mira Popovici, Văleanu, Iliescu, Ceașu.

Școala superioară de comerț nr. 1 a învins cu 5-3, după ce jocul a fost prelungit cu 30 de

minute, deoarece la sfârșitul jocului tabela arăta 3-3.

Au marcat punctele: Tellu Loebelsohn (2), Săndulescu (2) și Bergher (1), iar pentru arte și meserii: Tellu Loebelsohn (în propria-i poartă), Ionescu din penalitate și Albu.

Prin această victorie, Școala superioară de comerț nr. 1 cucerește campionatul interșcolar pe anul în curs și obține cupa „Realitatea Ilustrată”.

Dealtminteri școala victorioasă se bucură de o reputație frumoasă de tărâmul sportiv, e pentru a șaptea oară campioană la foot-ball și câștigă întotdeauna numeroase probe la cursele pedestre.

Direcția școlii merită deosebită laudă pentru felul cum încurajează sportul...

În urma reușitei care a avut-o anul acesta campionatul de foot-ball interșcolar, revista noastră este hotărâtă ca pentru campionatul viitor să donez, pe lângă un trofeu mai prețios, și o sută de volume liceului a cărui echipă va fi învingătoare.

a. v.



D. DEM. RADULESCU
directorul școlii comerciale
No. 1.

ră de comerț nr. 1, școala superioară de comerț nr. 2, Școala de arte și meserii, Lic. Aurel Vlaicu, Lic. Mihail Eminescu și Școala Evanghelică.

Deoarece era necesar ca jocurile să se termine înainte de perioada de examen, comisia de specialitate a decis ca proba să fie eliminatorie. S'au făcut tragări la sorți și până în săptămâna trecută s'au jucat câte patru și în urmă câte două matchuri pe săptămână.

La toate aceste matchuri, indiferent de terenul pe care aveau loc, școlarii asistau în număr imens. La terenul „Unirea Tricolor” din fața Gării de Est, într-o zi au fost de față peste 4000 de elevi, mulți cari asistau pentru prima dată la un match de foot-ball.

În finala campionatului interșcolar, au rămas școala superioară de comerț nr. 1 și școala de arte și meserii. El s'a desfășurat pe arena centrală „Venus”, în fața a peste 2000 elevi. Poate pentru prima dată s'a putut vedea în capitala noastră o galerie organizată spontan, formată din tineri plini de entuziasm. Toți spectatorii erau împărțiți în două tabere, repede aranjate



Săpun Cadum

Unele săpunuri înțepă la limbă pentru că sunt impure. Cadum nu înțepă: el este riguros pur și neutru. Săpunul Cadum tonifică pielea și întreține suplețea și frăgezimea sa, pentru că o curăță cu delicatețe și în profunzime.

O uscare îndelungată îi la orice urmă de umiditate: el se uzează deci încet și durează mult timp, ceea ce îl face foarte economic. Nu există săpun mai eficace pentru toaletă și baie.

— La Farmacii, Drogeriile și Parfumerii —

NU PĂR CREȚ
ONDULAȚIUNI PERMANENTE LEI 300
Frizeria I. BEER
MOȘILOR, 53 — Telefon 3.15.73
Bacșul suprimat

Intrelineți
părul
întreținând
**PETROL
EGGER**
INLATURA MATREATA
OPREȘTE CADEREA PARULUI
FIXEAZA COAFURA

Reumatism, gută, sciatică

răceli, nevralgii și dureri de cap se vindecă cu tabletele Togal, confirmate cu eficace de milioane de ori. Nu există ceva mai bun. Vă ajută garantat!

Incercați aceasta chiar astă-seară și veți arăta cu 10 ani mai tânără



1 Masați obrazul cu vârful degetelor de la fiecare mână ușor de jos în sus, trăgând de la mijlocul bărbiei înspre tâmpile.



2 Urmați în același mod de la nas în afară, trăgând în sus peste pleoape înspre tâmpile.



3 Urmați tot în același mod de la mijlocul frunții, trăgând în cercuri de jos în sus și dinăuntru în afară.

Spre a obține cele mai bune rezultate cu acest nou fel de masaj, să repetați mișcările arătate de mai multe ori și să nu întrebuințați la masaj decât crema Tokalon, aliment pentru piele, culoarea rose, celebra Cremă de Paris. Această cremă conține acum „Biocel”, extras din animale tinere după formula specială prescripă de Dr. Stejskal, profesor la Universitatea din Viena. În modul acesta, o piele îmbătrânită și ofilită se poate repede întineri, sârbăriturile dispar și mușchii moleșiți se întăresc și se înviorază. Incercați chiar astă-seară acest nou tratament cu crema Tokalon, aliment pentru piele, culoarea rose, și observați rezultatele. Aplicați dimineața crema Tokalon, culoarea albă, neunsuroasă.

De vânzare la toate farmaciile, drogheriile și parfumeriile din țară.

WENEBRO

DE RUDYARD KILLTON

12)

Și începu să sune și să strige, ca un nebun:
 — Bill!... Sambo!...
 Procuristul și ușierul dădură buzna în birou speriați:
 — Ce s'a întâmplat?...
 — Domni'or, le zise Rex. Doresc să am o conferință, pe loc, cu dv.
 Vom avea foarte mult de lucru, dat fiind că evenimentele s'au preci-
 domnii cari vor veni să mă aresteze, în cazul când vor face gafa acea-
 sta, să găsească totul în regulă. Și apoi, trebuie să ne ocupăm de orga-
 nizarea apărării noastre. După cum vedeți, vom lucra toată noaptea.
 În consecință, personalul agenției este mobilizat; până la noul ordin,
 nimeni nu are voie să părăsească birourile agenției, în special, domni-
 șoara secretară, de serviciile căreia nu ne putem dispensa acum...
 — Ce ai înnebunit? făcu Bill. Lasă-ne să p'ecăm. E târziu...
 — Sambo, se adresă poruncitor Rex ușierului, încue ușile și inar-
 mează-te. Ești răspunzător dacă cineva iese în noaptea aceasta din
 birouri. La prima încercare, tragi! Ai înțeles?
 — S'ai înțeles, s'trăiți! făcu negrul. Prizonieri?
 — Prizonieri! întări Rex.
 Și adresându-se personalului, — compus din Diana, Bill și Sambo, —
 strigă:
 — Puteți pleca!
 Nici unul din ei nu eși însă.
 — Culcați-vă pe sofa și fotolii, urmă Rex. Vă voi trezi pe rând, ca
 să lucrați cu schimb. Domnișoară, aveți la dispoziție patul meu, pe
 care vă rog să-l acceptați fără nici o teamă: eu nu voi părăsi biroul
 întreaga noapte. Bună seara.
 Și încheiă, răzând:
 — Semnat, director general, Rex Farwell!
 Dar văzând că nimeni nu iese, toți fiind înmărmuriți de uimire, po-
 runci negrului, care se înarmase dintr-o panoplie cu o sabie ruginită și
 un pistol uriaș:
 — Sambo, dă-i afară din biroul meu...
 — E bun de legat! zise Bill, ieșind, împreună cu Diana și Sambo.
 Rămas singur, Rex se așeză la biroul său, scoase din sertar un re-
 volver, și-l încărcă...

CAP. XI

O lovitură de teatru

Sambo închisese pe Diana în camera de culcare a lui Rex Farwell.
 Fata încercă ușile, dar ele erau încuiate. Văzând că n'are pe unde eși,
 se întinse pe un divan, ca să se gândească în liniște ce era de făcut.
 Deodată însă, auzi mici lovituri în fereastră, ca și când cineva ar fi
 aruncat, afară, cu pietricele în geam.
 Când se duse la fereastră să vadă ce este, zări lipită pe geam o filă
 de hârtie. Camera se afla la etaj. Diana deschise fereastra, luă hârtia
 și se uită în jos. În grădina nu era nimeni. Desigur că cel ce lipise

această hârtie pe geam, era un om de o agilitate deosebită, aproape un
 acrobat. Pe acea hârtie, Diana ceti următoarele:

„Scumpă Diana,

„Ți se va părea desigur curios acest mijloc de a-ți trimite o scri-
 soare. Adevărul este că Rex Farwell a dat ordin ca nimeni să nu se
 poată apropia de tine și că, în realitate, ești prizoniera lui. E ciudat
 cum nu ți-ai putut da seama dela început, de intențiile frauduloase ale
 acestui individ, atunci când te-a mormit să pleci dela mine. Toată agen-
 ția lui nu este decât un pretext, ca să te poată ține departe de mine,
 iar mai târziu, să-mi ceară o sumă considerabilă, cum a și făcut în
 ultimul timp, pentru răscumpărarea ta. Trebuie să-ți dai în fine seama,
 că ți-a creat, e just, o închisoare plăcută, ca orice iluzie, mintindu-te
 că te iubește, și făcându-te să-l iubești și tu. Toate declarațiile lui în
 acest sens, sunt însă minciuni grosolane, deoarece este evident scopul
 lui de a te îndepărta de mine, numai pentru ca să poată obține în schimb
 tău o sumă mare de bani dela mine. Ți-am dovedit cât de mult ții la
 tine; Rex Farwell știe aceasta, și caută să tragă maximum de profit
 din sentimentele mele față de tine. Nu este exclus ca acest individ peri-
 culos să fi avut și alte victime de felul acesta. Poate că este acel „T”,
 care răpește copii și fecioare, și cere sume enorme dela părinți, pentru
 răscumpărarea lor. Procedul utilizat de Farwell față de tine nu se
 deosebește mult de procedeele lui „T”. Gândește-te bine la toate a-
 cestea și deschide-ți ochii: este prea evident că Farwell nu te iubește
 și că te utilizează numai ca un instrument de stors bani dela mine. E
 cu neputință ca tu să nu înțelegi aceasta.

„Părăsește-l cât mai neîntârziat și vino la mine, unde vei găsi tot-
 deauna un prieten dezinteresat și sprijinul de care ai nevoie în viață.

„Al tău devotat,
 „MORO”

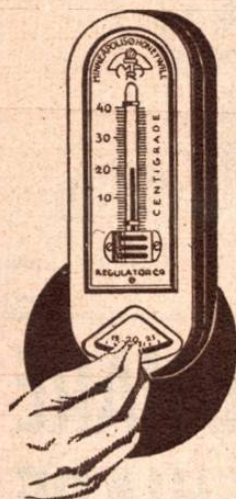
Directorul general Rex Farwell, singur în biroul său, după ce-și în-
 cărcă revolverul, rămase îndelung cu fruntea în mâini.

— Totul s'a sfârșit! gemu el.
 O desnădejde totală îi altera acum trăsăturile figurii.
 Luă două sfesnice ornamentale și le puse pe biroul său. Aprinse una
 din lumânări și stinse apoi lumina electrică.

— Să ardem documentele compromițătoare... șopti el.
 Scoase apoi din sertare teancuri și pachete de scrisori. Deschidea
 fiecare scrisoare, îi citea începutul, și o ardea. Flacăra scrisorilor,
 pâlâia o clipă, o lumină portocalie cuprindea încăperea, umbre vio-
 tele jucau pe pereți... Apoi, totul intra din nou în semi-întuneric. Jocul
 acesta de lumini și umbre ținu mult. Pe măsură ce deschidea scrisorile,
 Rex șoptea:

— „Scumpule mic”... „Adoratorul meu”... „Ingerașule drag”... Asta e
 dela Mimi... Asta dela May...

Când termină să ardă scrisorile, așeză ofertele din dosarul respectiv.



Injectorul Gilbert & Barker
 dă căldura indicată pe acest
 termometru denumit „ther-
 mostat”.



Serviciu rapid - păcură de
 calitate superioară la „DIS-
 TRIBUȚIA”.

PERFECȚIUNEA

în domeniul încălzitului este atinsă de

injectoarele GILBERT & BARKER

cari funcționează
 complet automat

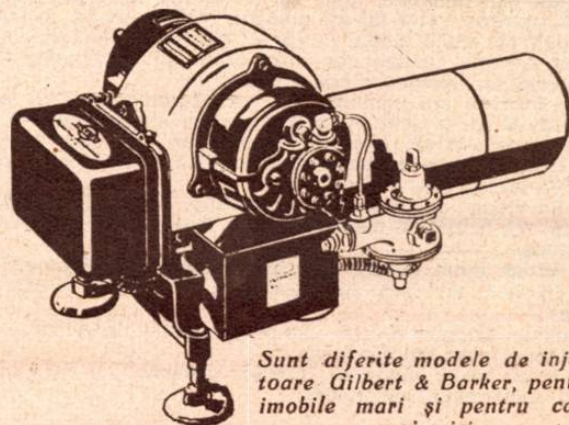
Proprietarul înțelept care a instalat în imobilul
 său un injector Gilbert & Barker, are numai 2
 lucruri de făcut pentru ca imobilul să fie bine în-
 călzit: 1) să observe ca păcura să nu lipsească
 din rezervor și 2) să indice pe termostat tem-
 peratura dorită. Restul face injectorul singur și
 în mod automat.

În 1932 s'au instalat în București 68 de injectoare
 Gilbert & Barker și fiecare proprietar în parte
 și-a exprimat satisfacția sa. Cereți catalogul nos-
 tru ilustrat.

REPREZENTANȚA PENTRU ROMÂNIA

AGENȚIA AMERICANĂ S. A.

CALEA VICTORIEI No. 126 - BUCUREȘTI



Sunt diferite modele de in-
 jectoare Gilbert & Barker, pentru
 imobile mari și pentru case
 mai mici.

Apoi, încuie ușa, luă o oglindă mare și o așază pe birou, în fața sa, între cele două sfeșnice. Privindu-se în oglindă, luă revolverul încercat de pe birou, șoptindu-și:

— Și acum, lichidarea totală!...

Încearcă să ducă revolverul spre tâmplă, dar se cutremură...

— E' oribil!...

Voi să facă a doua oară gestul, dar auzi dinspre fereastră un sgomot ușor și lăsa arma în jos. Privi în partea de unde venea sgomotul. Or fereastră începuse să se deschidă, împinsă cu precauție din afară.

Rex rămase paralizat de uimire, la biroul său.

— Cine e? strigă el cu glasul alterat, îndreptând revolverul spre fereastră.

Fereastră se deschise largă; un om dădu laoparte draperiile și sări în cameră.

În primul moment, Rex nu observă, decât că individul purta o haină neagră, foarte lungă, și avea o servietă sub braț.

Să fie oare Tenebro, faimosul „T”, omul măștilor de piele?...

— Cine e? repetă Rex, ochind cu revolverul spre intrus.

— Eu!... Nu trage!...

Atunci, Rex Farwell avu uluitoarea surpriză să constate, că individul care sărise pe fereastră în camera lui, nu era altul, decât faimosul anecdotier Stewens, omul care murea, dacă nu putea să-și plaseze anecdotele, pe care nimeni nu i le asculta!

— D-ta?... Ce cauți aci?... Cum ți-ai permis să intri pe fereastră? întrebă Rex încruntat.

— Te rog să mă scuzi, dar pe ușe n'ai vrut să mă primești.

— D-ta trebuie să fii nebun, zise Rex care nu-și putu stăpâni un surâs amuzat. Ești omul cu girafa, nu-i așa?... Ai venit să-mi spui anecdota?... Trebuie neapărat să mi-o spui?... Trebuie să vii în toată noaptea la mine, și încă pe fereastră, ca să mi-o spui?... Ei bine, d-le, fată de o asemenea pasiune, mă dau bătut... Te-am dat afară de nenumărate ori pe ușe, și acum intri pe fereastră!... E formidabil!... Dar cum ai îndrăznit?... Ai tăiat geamul cu diamant?

— Nu, răspunse umil Stewens, în timp ce Rex puse revolverul în sertar, am dat un mic bacșiș femeii care a spălat azi dimineață geamurile, ca să nu închidă fereastră asta cu zăvorul.

Rex se duse să descue ușa:

— Hai, cară-te acum, că am treabă.

— Un moment, zise Stewens, și scoțând o cutie de chibrituri din buzunar, aprinse și a doua lumânare din sfeșnicul monumental, ce se afla pe birou. Oglinda se afla acum între cele două lumânări aprinse, care răspândeau o lumină plăcută în cameră.

— Ce faci? îl întrebă Rex, convins că individul era nebun de-abinelea.

— Așa, zise Stewens... Acum totul e în regulă. Puteți încerca... Un, doi, trei...

— E o glumă macabră, domnule! zise Rex, și un fior rece îi trecu prin sira spinării.

— Dacă nu ard două lumânări, nu apare nimic în oglindă, zise foarte serios, Stewens.

— Ce să apară, domnule, în oglindă?... se răsti Rex la el.

— Viitorul!... Păi nu te uiti în oglindă, la miezu nopții și la lumina lumânărilor, ca să vezi ce are să ți se întâmple?... Dar o singură lumânare nu e de ajuns. Dacă vrei să-ți apară viitorul în oglindă, trebuie să ardă două lumânări! Desigur că d-ta, n'ai să vezi în oglindă, decât case, case multe, palate, vile, zgăraie-nori... Ești cel mai genial director de agenție imobiliară. Ai un viitor solid, un viitor de beton armat... Și eu m'am uitat într-o noapte, în oglindă, între două lumânări, și am văzut...

— Ai văzut un cretin! mormăi Rex ursuz și uluit de cele ce auzia...

— Cum ai spus?...

— Ascultă domnule, zise Rex Farwell. N'am vreme de pierdut... Spune-mi anecdota aia odată, ca să scap de d-ta și să terminăm. Dar apoi, să nu te mai prind pe aci!... Ei, un călugăr s'a îndrăgostit de o girafă... Pe urmă?...

— Dar nu e vorba de nici un călugăr și de nici o girafă, domnule director general... Vă place desigur să glumiți... protestă Stewens.

— A, ai o altă anecdotă nouă, făcu Rex. Ei bine, să auzim noua anecdotă... Dă-i drumul.

Și Rex își luă un aer resemnat, în timp ce anecdotierul protestă din nou, agitat:

— Dar nu e vorba de o anecdotă, domnule director general, alea sunt bune numai la bar sau la petreceri...

Și scoțând din servietă un teanc enorm de coli de hârtie, urmă:

— Ci de o tragedie!...

— Dumnezeule, făcu Rex. Ai venit să-mi citești o tragedie? Desigur, trebuie să fie cel puțin în 5 acte... Și, pentru asta ai venit aci, în toată noaptea, pe fereastră?... Iartă-mă, dar n'am vreme acum... Vino mâine.

Atunci Stewens lovi furios cu pumnul în birou și strigă:

— Eu n'am mai văzut director general ca d-ta și agenție imobiliară ca asta! În cele din urmă, d-ta mă scoți din sărite!... Trebuie oare ca noi, clienții, să alergăm după d-ta?... Nu putem pătrunde aci, de parcă ai fi ministru! Trebuie să sărim pe fereastră, când avem o afacere de imobile, de discutat cu d-ta. Faci rău că-ți bați astfel joc, de clienții serioși! Ei bine, agenția d-tale mi-a făcut o incurcătură enormă! Și nici nu vrei să stai de vorbă cu mine, ca să-mi dai satisfacție!... — Altă incurcătură! își zise Rex în gând, speriat.

Apoi, se adresă lui Stewens:

— Mă rog, domnule, luați loc și calmați-vă. Dacă mi-am permis să nu vă primesc, când mi-ați anunțat vizitele dv., a fost fiindcă mi-am închipuit că veniți numai ca să-mi povestiți vre-o anecdotă, și n'avem timp necesar, pentru așa ceva. N'am știut că veniți pentru o afacere serioasă. Despre ce este vorba?...

Rex Farwell era convins însă, că afacerea cu care venea Stewens, este numai un pretext. El se întreba, ce semnificație să dea intervenției atât de teatrale, a acestui anecdotier, care face pe țănitul. Să fie oare un politist, care sondează terenul? Sau e o intrupare a lui „T”?

— Vă ascult, zise Farwell.

— Să vedeți, domnule director general. Eu locuiesc în Edonpark.

— A, nu, te rog! îl întrerupse Rex. Nu-mi mai vorbi de Edonpark. Mi-ajunge...

— Lângă mine, se află vila lui Jacobs; urmă Stewens.

— Jacobs?! sări Rex. Ah, dacă l-ași avea acum în fața mea, pe acest domn!...

O bătaie discretă se auzi; ușa se deschise și în cadrul ei apărură Jacobs, în carne și oase, spunând, vesel:

— Bună seara, domnule Director general...

Rex incremenise de uimire.

(Va urma)

COSTELLA

INFRUMUȘTEAZĂ



TESĂTURĂ
CEA MAI DURABILĂ
ȘI GARANTATĂ

LA VULTURUL DE MARE CU PEȘTELE ÎN GHIARE

Theodor Atanasiu & Co

STR. BAZACĂ 1 STR. CAROL 76-78-80-82 STR. HALELOR 21

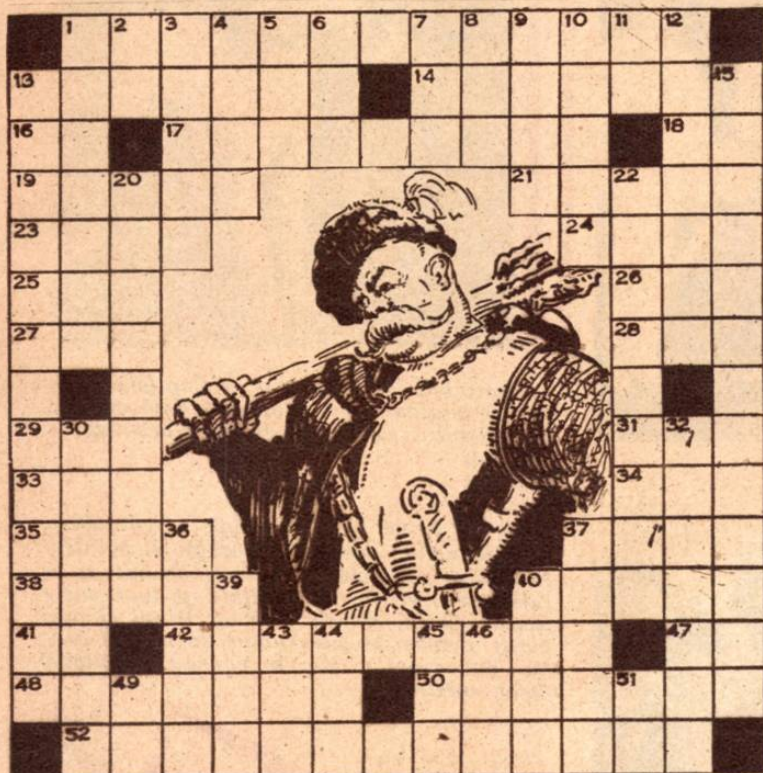
Citiți „Adeverul Literar“

Pagina JOCURILOR

Concursul nostru pe luna Iunie

Deslegările jocurilor pe luna Mai

Problema X-a (Concursul pentru compunători)



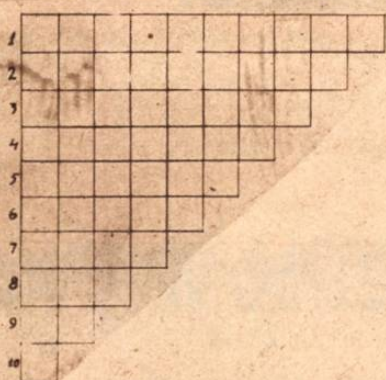
ORIZONTAL: 1. Ulpia Traiana, cetatea regală a Dacilor; 13. Cum e înfățișarea românului de obicei? 14. Referitoare la Aromâni; 16. Articol. 17. Arde în pieptul oricărui bun român, în trejintă de dragoste de țară! 18. Atom sentimental (Topârceanu); 19. „O... la mine! (Eminescu); 21. Care nu sunt drăguțe! 23. Cu el se compară de multe ori românul; 24. Podiș asiatic; 25. Departament francez 26. Pronume; 27. Un anumit beneficiu; 28. Erou al lui Vlahuță; 29. Autorul povestirilor extraordinare; 31. Cea! 33. Ofițer turc; 34. Prefix; 35. De culoarea liliacului; 37. Național fiind îl formează provinciile recucerite în războiul mondial: Transilvania, Bucovina și Basarabia; 38. Zăvoare de lemn; 40. „Românul are șapte inimi în pieptu-i de...”; 41. „Român verde... stejarul”; 42. Însoțire spre a su praveghia; 47. Pomadă; 48. Care admite diferite interpretări; 50. Eretice; 52. Cum n'au fost, nu sunt și nu vor fi Români.

VERTICAL: 13. Calificativul destrăbălărilor în genere. 1. Comerțul șelarului; 30. De forma ogivei; 2. Posed. 20. Bugetivori români fac serviciul de...; 49. Încezit se transformă în deceniu 3. Îmbunătățesc; 36. Acolo s'ar cuveni să fie toți hrăpăreții puișori de lei...; 4. Înămoli; 39. Existenți; 5. Fir de urzitură; 43. Don Rodrigo Diaz de Bivar; 6. Au mai toți bătrânii câte unul cu povești...; 44. Ocale; 7. Interjecție... palmipedă! 45. Sat în județul Romanați; 8. Epocă; 46. Dezolat; 9. Puii de lei cam o-

bișnuiesc să-l ducă la gură! 40. Împrejurime; 10. „Pe ai țării... dalbi” (Alexandri). 37. Al treilea în rang; 11. Ochii... de oțel! 22. Ridică; 51. Pană; 12. Carte notată. 32. De aceștia are foarte mulți poporul român! 15. Atitudinea puului de leu față de subversiva propagandă revizionistă ungară.

NICOLAE DINULESCU

Problema XI-a Joc în triumf



- 1) Compoziție dramatică în evul mediu.
- 2) Adineaori.
- 3) Ghiotură.
- 4) Substanță ce dă culori variate.
- 5) A vinde un bun în public.
- 6) Nume feminin.
- 7) Părinte (preot).
- 8) Interjecție.
- 9) Pronume.
- 10) Vocală.

Vertical la fel.

NICU CONDRUTZ

MELITA PUDICA
ODOR SILFIDA
ADULATIA VALS
SAIA I NIA DA
A SNOBISM TIV
LADA NAPARCA
LU AROGUAER
IPS ELEGIE LI
BATI TREASC N
ANANIE LUT TA
RAFINATA EVA
CRIME OTARIRE
A IALOMITA EL



ARTIST
PIELE
ACRI
RAGE MIR
A I SUDORI
TAVA CABOT
CER O DE
BOR A
URS S
IDA SANATOS
MA HERO B
A P AN R
CIA SODOMA
INCA PERIMAT
TAUROMACHIE VITA
APROD AZ R
TANAR SENINA

FERMECATOARE
ATEI AMALGAM
SEXAPEAL A AA
CR MARGA T T
INFIG I PRER
NA E TRALALA
A EA COOTAN C
TEMPERAMENT T
I SUFERINTI I
EA L TENTAT U
TAURI CAT AN
AUGMENTATIUNE



Eri, astăzi și mâine...

Numele „Gillette” garantează de un sfert de secol încoace perfecțiunea desăvârșită a aparatului și a lamei de ras. Lamele „Gillette” sunt confecționate din oțelul cel mai fin și după un procedeu special. Aparatul și lama de ras „Gillette” transformă bărbieritul într-o adevărată plăcere. Noile lame de ras „Gillette” se potrivesc tuturor aparatelor „Gillette” atât de tipul nou cât și a celui vechi.



RENUMITELE MĂRCI

Forma și MONICA

COSTUME de BAE și STRAND
CHILOȚI, PANTOFI, BONE-
TE și HALATE de BAE,
ANIMALE de APĂ și STRAND

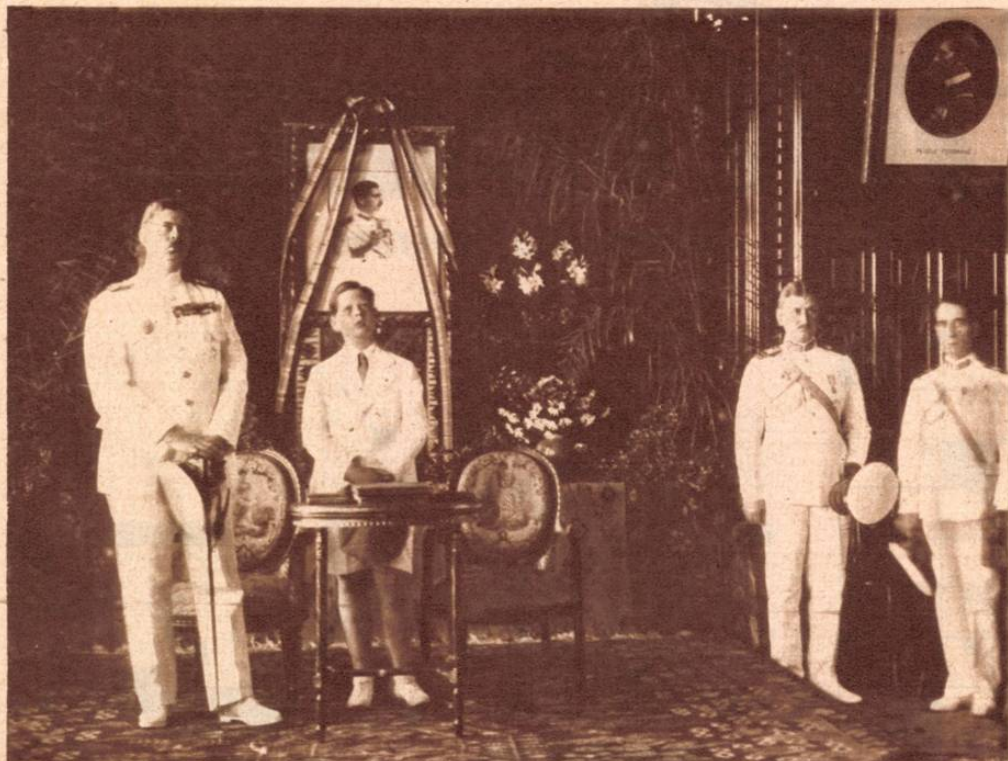
Măsură după mărimea și creștea
fiecărei persoane, culori pe
olacul tuturor, modele exclusive

Cu prețuri extrem de reduse

SOLAVICI

BUCUREȘTI || PLOEȘTI
Str. Lipșcani No. 37 || Pas. Cooperativa

CALITATEA ESTE RECLAMA NOASTRA



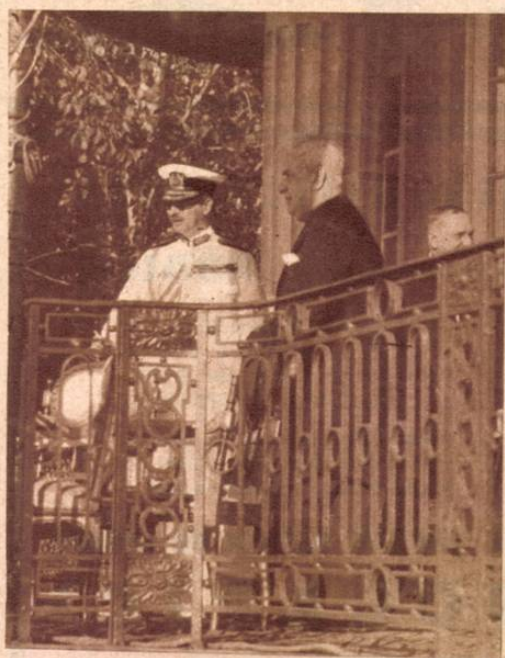
Duminică sa' inaugurat în Capitală o expoziție canină, foarte populată. Iată mai sus un splendid exemplar de dog, premiat de comitet.

La 25 Iunie crt. „Societatea Generală a funcționarilor publici” a sărbătorit printr-o festivitate solemnă, cincizeci de ani de la înființarea ei. La solemnitate au luat parte Regele Carol, Marele Voevod Mihai și mai mulți membri ai guvernului. În clișeu nostru, Suveranul și Marele Voevod, ascultând discursurile.

din Tară

„Ziua apelor” s'a desfășurat cu un deosebit fast, Duminică, la Snagov, sub auspiciile Municipiului București, în prezența Suveranului, a principelui moștenitor și a miniștrilor. Dreapta: Cercetașii marinari depun jurământul; jos: O cursă de bărci pe lacul Snagov.

Fotografii Berman-Realitatea



Regele Carol a asistat Duminică 25 Iunie, la alergarea Premiului Regal, pe hipodromul Băneasa. Cursa a fost câștigată de Scârba mică. Mai sus vedem pe Suveran, în loja regală, alături de d. Const. Argetoianu, președintele Jockey-Club-ului.

